

English	French
acceptance report	procès-verbal de réception
accessioning logbook	carnet de transmission
account assignment form	fiche d'imputation comptable
account monitoring	suivi des comptes
accountability	reddition des comptes
accounting management	gestion comptable
accounting position	poste comptable
acknowledgement of receipt (document)	accusé de réception (document)
acquisition operation	opération d'acquisition
activity report	rapport d'activités
actual operating expenditure	dépenses réelles de fonctionnement
ad hoc allocations	dotations ponctuelles
ad hoc inter-council collaboration	intercommunalité ponctuelle
added value	valeur ajoutée
additional council tax	centimes additionnels communaux
additional tax	centimes additionnels
addressing	adressage
adjournment	renvoi (à plus tard)
administrative account	compte administratif
Administrative and Audit Benches of the Supreme court	Cour suprême statuant en matière administrative et des comptes
administrative and financial manager	responsable administratif et financier
administrative centre	centre administratif
administrative control	contrôle administratif
administrative fees	frais administratifs
administrative letter/mail	courrier administratif
administrative litigation	contentieux administratif
administrative management	gestion administrative
administrative monitoring	suivi administratif
administrative officer	administrateur civil (ac)
administrative order form	bon de commande administratif
administrative organ	organe administratif
administrative purchase order	bon de commande administratif
administrative reserve	réserve administrative
administrative service agent	agent de service administratif
admissible	recevable
adoption	adoption
advanced electronic signature	signature électronique avancée
advancement by selection	avancement au choix
advancement in class	avancement de classe
advancement in incremental position	avancement d'échelon
advancement in incremental position	avancement d'échelon

advancement in rank	avancement de grade
advancement,	avancement
advertisement projection	projection publicitaire
advertising stamp duty	droit de timbre sur la publicité
advertising tax	taxe sur la publicité
advertising tax	timbre sur la publicité
advisory capacity	voix consultative
advisory opinion	avis collectif
advisory powers	compétences consultatives
advisory responsibility	attribution consultative
advisory support	appui-conseil
advocacy	plaidoyer
african charter of values and principles of decentralization, governance and local development	charte africaine des valeurs et des principes de la décentralisation, de la gouvernance et du développement local
african local authorities	collectivités locales africaines
agricultural production	production agricole
airport stamp duty (ASD)	droit timbre d'aéroport (DTA)
allocation agreement	convention d'affectation
allocation decision	décision d'attribution
allocation report	rapport d'affectation
amending judgement	jugement rectificatif
amendment to contract	avenant
analyst	analyste
analytical review	revue analytique
annual forestry levy	redevance forestière annuelle
annual gaming fee	redevance annuelle des jeux
annual leave	congé administratif annuel
annual performance plan	projet de performance annuelle
annual report on local finances	rapport annuel sur les finances locales
annual summary statement	déclaration récapitulative
annual work plan	plan de travail annuel
anti-corruption unit	cellule de lutte contre la corruption
ANTILOPE (National Application for the Computerized and Logistics Processing of State Personnel)	ANTILOPE (Application Nationale de Traitement Informatique et Logistique du Personnel de l'Etat)
APP (Annual Performance Project)	PPA (Projet de Performance Annuelle)
apparent age	age apparent
appeal	pourvoi
appeal	recours en appel
appeal (courts other than the Supreme Court)	recours
appeal (to), lodge an appeal	interjeter un appel
appellant	appellant

applicant, petitioner	demandeur/demanderesse
application for bail lodged	demande de mise en liberté
application for exequatur	demande d'exequatur
application for transfer	demande de mutation
appointment order	arrêté de nomination
appointment order	ordonnance de nomination
appropriate measure	mesure idoine
approval	accord
approval	agrément
approval	approbation
approved certification authority	autorité de certification agréée
approved management centre	centre de gestion agréé
APR (Annual Performance Report)	RAP (Rapport Annuel de Performance)
archive box	boîte d'archives
archiving	archivage
area	ressort
area plan	plan de secteur
army canteen manager	cantinier attaché à l'armée
assent	avis conforme
assessed in the name of	assis au nom de
assigned tax revenue	recettes fiscalité affectée
assignee	attributaire
assistance and regional development service	service de l'assistance et du développement régional
assistant controller	contrôleur adjoint
assistant research officer	chargé d'études-assistant
assistant revenue controller (taxation)	contrôleur adjoint des régies financières (impôts)
assistant revenue controller (treasury)	contrôleur adjoint des régies financières (trésor)
assistant sports and physical education tutor	professeur adjoint d'éducation physique et sportive
associated council	commune associée
associated entity	entité associée
assumption of duty	prise de service
asylum seeker	demandeur d'asile
at the bench	au siège
at the legal department	au parquet
attendance allowance	prime d'assiduité
attestation of non-indebtedness	attestation de non redevance (Désuet)
audio-visual fee	redevance audiovisuelle
audit	audit
audit and control mission	mission d'audit et de contrôle
audit bench	chambre des comptes

audit bench	juridiction des comptes
audit tool	outil de vérification
authorization of temporary occupation	autorisation d'occupation temporaire
authorizing officer	ordonnateur
automobile card-index bureau	bureau du fichier automobile
auxiliary of justice	auxiliaire de justice
auxiliary staff	agent auxiliaire
axle tax	taxe à l'essieu
backdate (to)	antidater
bad management	mauvaise gestion
bailiff	huissier
balance	reliquat
bank account history	historique de compte bancaire
bank details	relevé d'identité bancaire
bank fees	agios bancaires
bank fees	frais financiers bancaires
bank reconciliation statement	état de concordance bancaire
baseline situation	situation de référence
basic local authority	collectivité territoriale de base
basic salary and salary incidentals	salaire de base et ses accessoires
basic social services	services sociaux de base
BAWP (Budgeted Annual Work Plan)	PTAB (Plan de Travail Annuel Budgétaire)
bench for civil matters	chambre civile
bench for commercial matters	chambre commerciale
bench for labour matters	chambre sociale
bench for misdemeanours or simple offences	chambre correctionnelle et de simple police
bid bond	caution de soumission
bidder	soumissionnaire
bilateral organization	organisation bilatérale
bilingualism promotion unit	cellule de promotion du bilinguisme
bill of quantities	devis quantitatif
birth allowance	prime de naissance
birth certificate	acte de naissance
birth register	registre de naissance
body of civil status certificate	corps de l'acte d'état civil
bond	caution
bonding	cautionnement
bonus	bonification
Border Area Development Plan	Schéma d'aménagement des zones frontalières
border areas	zones frontalières
borrowing	emprunt
breach	inexécution

breach	violation
break-even point	seuil de rentabilité
breeding days	journées d'élevage
brief note	note succincte
brief, written submission	mémoire
bring to book	verbaliser
budget commitment bureau	bureau des engagements budgétaires
budget execution operation	opération budgétaire
budget framing	cadrage budgétaire
budget of rlas	budget des ctd
budget orientation debate (bod)	débat d'orientation budgétaire (dob)
budget preparation	préparation du budget
budget preparation bureau	bureau de la préparation du budget
budget realization rate	taux de réalisation du budget
budget, equipment and maintenance bureau	bureau du budget, de l'équipement et de la maintenance
budgetary accounting	comptabilité budgétaire
budgetary allocation	dotation budgétaire
budgetary commitment	engagement budgétaire
budgetary management	gestion budgétaire
budgetary nomenclature of rlas	nomenclature budgétaire des ctd
budgeting	budgétisation
budgeting method	mode de budgétisation
budgeting of resources transferred to rlas	budgétisation des ressources transférées aux ctd
building estimate	devis de construction
building lease	bail à construction
building or installation permits fees	droits sur les permis de bâtir ou d'implanter
building permit	permis de bâtir
building permit fee	droit sur le permis de bâtir
building permit technician controller	technicien contrôleur des permis de bâtir
built-on estates	propriété immobilière bâtie
business associate	associé de société
business licence tax	contribution de patente
cadastral survey	enquête cadastrale
calculation (stamp duty)	liquidation (droit de timbre)
calendar day	jour calendaire
call for public generosity	appel à la générosité publique
campaign plan	plan de campagne
cancellation	oblitération
capacity building	renforcement des capacités
car advertising	publicité automobile
career development management	gestion de l'évolution de carrière

career promotion	promotion de carrière
cash advance window	guichet avance de trésorerie
cash and financing resources	ressources de trésorerie et financement
cash flow account	compte de trésorerie
cash flow plan	plan de trésorerie
cash voucher	bon de caisse
cash-flow situation	situation de la trésorerie
cash-flow statement	tableau des flux de trésorerie
cashier	billetter
casual employee	travailleur occasionnel
cattle slaughter tax	droit d'abattage du bétail
ceremonial events	cérémonies protocolaires
certificate margin	marge de l'acte
certificate of conformity	certificat de conformité
certificate of payment	attestation de paiement
certificate registration	enregistrement de l'acte
certificate's stub	souche de l'acte
character background check	enquête de moralité
chief's palace	chefferie
child protection service	Service en charge de la protection de l'enfance
citizen participation	participation citoyenne
city council	communauté urbaine
city council action plan	plan communautaire d'action
city council board	conseil de la communauté
city council of attachment	communauté urbaine de rattachement
city greens officer	responsable espaces verts
city occupations training programme	programme de formation aux métiers de la ville
civil party, plaintiff	partie civile
civil registration	enregistrement d'un fait d'état civil
civil servant in active service; established staff in active service	fonctionnaire en activité
civil servant on reserve; established staff on reserve	fonctionnaire en disponibilité
civil servant on secondment; established staff on secondment	fonctionnaire en détachement
civil society organization	organisation de la société civile
civil state services	services des administrations de l'état
civil status	état civil
civil status and funerals agent	responsable état civil et funéraire
civil status certificate	acte d'état civil
civil status register	registre d'état civil
civil status registration officer	officier d'état civil

civil status registration secretary	secrétaire d'état civil
civil status registration system	système d'enregistrement des faits d'état civil
claim for damages	dommages et intérêts
cleaner	agent d'entretien
cleaning	nettoiemment
clear maturation	maturation probante
clearance	quitus
clerical officer	adjoint d'administration (aa)
co-beneficiary	co-bénéficiaire
code of ethics	code d'éthique
code of professional conduct	code de déontologie
collection (stamp duty)	prélèvement (droit de timbre)
collection and management of household waste	enlèvement et gestion d'ordures ménagères
collection of the taxes and duties of rlas	recouvrement des impôts et taxes des ctd
collection order	ordre de recette
collection service (of council revenue)	service du recouvrement (de la recette municipale)
collective proceeding for wiping on debts	procédure collective d'apurement du passif
collegiate bench	formation collégiale
commercial urban space	espace urbain commercial
commission merchant	commissionnaire en marchandises
commitment authorization	autorisation d'engagement
commitment book	livre d'engagement
commitment of new expenditure	engagement de nouvelles dépenses
commitment order	bon d'engagement
commitment plan	plan d'engagement
committal order	ordonnance de renvoi
committed expenditure	dépenses engagées
common decentralization fund	dotation générale de la décentralisation
Common Initiative Group (CIG)	Groupe d'Initiative Commune (GIC)
communication and public relations division	division de la communication et des relations publiques
communication manager	responsable de la communication
communication unit	cellule de la communication
community capacity building	renforcement des capacités communautaires
community development support	appui au développement communautaire
community gardens	jardins communautaires
community infrastructure, public amenity	infrastructure communautaire
community mobilization	mobilisation communautaire
company name	raison sociale
company tax	impôt sur les sociétés
compensation report	rapport d'indemnisation ou d'affectation

competent court	juridiction compétente
competitive examination	concours
compliance with prerequisites	respect des préalables
confirmation	titularisation
confirmed civil servant; established staff;	fonctionnaire titulaire
constitutional context	cadre constitutionnel
constitutional power	pouvoir constitutionnel
consular chamber	chambre consulaire
consular post	poste consulaire
contentious jurisdiction	juridiction contentieuse
contextualized sdgs	odd contextualisés
contingency emergency response	intervention d'urgence contingente (CERC)
contract award	passation de marché
contract employee	agent contractuel
contract involving third parties	contractualisation avec les tiers
contract officer	cadre contractuel d'administration
contracts and agreements officer	responsables des marchés et contrats
contracts execution monitoring and control bureau	bureau du suivi et du contrôle de l'exécution des marchés
contracts service head	chef du service des marchés
control by the deliberative organ	contrôle de l'organe délibérant
control of livestock movement	contrôle de la circulation du bétail
conventional electrification works	travaux d'électrification conventionnelle
co-offender or accessory	coauteur ou complice majeur
cooperation actions officer	responsable des actions de coopération
cooperation agreement	convention de coopération
cooperation unit	cellule de la coopération
cooperation window	guichet coopération
cooperative will	volonté coopérative
co-owner	coindivisaire
COPIL (Steering Committee)	COPIL (Comité de Pilotage)
copy	ampliation
copy	copie
copy of contract	expédition de contrat
cost accounting	comptabilité analytique
cost estimate	coût prévisionnel
cost of prosecution	frais d'instruction du procès
cost-benefit analysis	analyse coût-bénéfice/avantage
cost-effectiveness analysis	analyse coût-efficacité
costs estimates	devis quantitatif et estimatif
council	commune
council board	conseil municipal
council board session	session du conseil municipal

council budget	budget communal
council development officer	agent de développement de la commune
council development plan	plan communal de développement
council development tax	taxe de développement communal
council employee	agent communal
council employee	employé communal
council estates construction programme	programme de construction des cités municipales
council excise duty	droit d'accises communal
council excise duty on polluting activities	droit d'accises communal sur les activités polluantes
council executive	exécutif communal
council financial agent	agent financier de la commune
council financial officer	responsable financier de la commune
council governance	gouvernance municipale
council heritage	patrimoine communal
council jurisdiction	ressort communal
council levy (fee)	redevance communale
council map	carte communale
council of recruitment	commune de recrutement
council police	police municipale
council police and local public services unit	cellule de la police municipale et des services publics locaux
council policing activity	activité de police municipale
council portfolio	portefeuille communal
council pound	fourrière municipale
council revenue	recette municipale (produit des taxes municipales)
council revenue officer, council treasurer	receveur municipal
council staff strength	ressources humaines communales
council stamp	timbre communal
council stamp duty	droit de timbre communal
council standard jobs	emplois types communaux
council tax	impôt communal
council tax on livestock	taxe communale sur le bétail
council tax subject to equalization	impôt communal soumis à péréquation
council transit tax	taxe communale de transit
council treasury	recette municipale (service de la mairie)
council union	syndicat de communes
council woodlands	bois communaux
council workforce	effectif communal
counterfoiled copy	exemplaire à souche
court	tribunal
court charges	frais de justice

court decision	décision de justice
Court of Appeal	Cour d'appel
court of first instance	tribunal de première instance
court organ	organe juridictionnel
court registrar	greffier
court session	audience de juridiction
craft fairs	salons de l'artisanat
craft production	production artisanale
criminal courts	juridictions pénales
criminal matter	affaire pénale
criminal offence	infraction
criminal penalty	sanctions pénale
criminal proceedings	poursuites pénales
critical task	tâche critique
crosschecking	recoupement
CRVSD (Africa Civil Registration and Vital Statistics Day)	JAEC (Journée Africaine de l'Enregistrement des Faits et Statistiques d'Etat Civil)
cumulative memory	mémoire cumulative
customary court law	juridiction de droit traditionnel
customary wedding	mariage coutumier
customs revenue	recette douanière
daily allowance	indemnité journalière
DAO (Invitation to tender document)	DAO (Dossier d'Appel d'Offres)
date stamp	dateur
dating	datage/datation
de facto ownership	propriété de fait
death benefits	capital-décès
death certificate	acte de décès
death register	registre de décès
debit	débet
debt limit	plafond d'endettement
debt monitoring	suivi de l'endettement
debt payment	remboursement dette
debt sustainability	viabilité de la dette
decentralization and local development sub-sector	sous-secteur décentralisation et développement local
decentralization unit	cellule de la décentralisation
decentralized cooperation operator	opérateur de la coopération décentralisée
decentralized electrification works	travaux d'électrification décentralisée
decentralized unitary state	état unitaire décentralisé
decision employee; categories 1 to 6 employee (outdated)	agent décisionnaire
decision employees	décisionnaires

decision making	prise de décisions
declarant	déclarant
declarant of a vital event	déclaration d'un fait d'état civil
declaration of birth	déclaration de naissance
declaration of death	déclaration de décès
declaration of intent to marry	déclaration d'intention de mariage
declaration of recognition	déclaration de reconnaissance
declaratory judgement	jugement déclaratif
declaratory judgment of birth certificate	jugement supplétif d'acte de naissance
declining jurisdiction	desaisissement
deconcentrated	déconcentré
deconcentrated service	service déconcentré
deconcentrated service of the state	service déconcentré de l'état
deduct at source	retenue à la source
deduction from salary	retenue sur salaire
deed relating to mortgage	acte portant hypothèque
defendant	personne inculpée
delegated management	gestion déléguée
deliberations record	registre de délibération
deliberative organ	organe délibérant
deliverable	livrable
delivery note	bordereau de livraison
dematerialization/digitization	dématérialisation
demographer	démographe
demolition permit	permis de démolir
department of general affairs	direction des affaires générales
department of local finance	direction des finances locales
department of local services	direction des services locaux
department of regional and local authorities cooperation and partnerships	direction de la coopération décentralisée et des partenariats
department of regional and local authorities human resources	direction des ressources humaines des collectivités territoriales décentralisées
deposit of the certification of appeal at the registry	dépôt d'un certificat d'appel au greffe
deputy State Counsel	substitut du Procureur de la République
derogation procedure	procédure dérogatoire
detailed project proposal	avant-projet détaillé
development project	projet de développement
diagnosis of the council institution	diagnostic de l'institution communal
diagnosis of the council urban space	diagnostic de l'espace urbain communal
diplomatic mission	mission diplomatique
direct competitive examination	concours direct
direct execution	exécution en régie

direct management	gestion en régie
disbursement	décaissement
discharge	décharge
dismissal	licenciement
dispatch note	bordereau (d'envoi)
dispersion of resources	saupoudrage des ressources
disposal operation	opération d'aliénation
dispute	contestation
dispute	litige
dissolution of a council board	dissolution d'un conseil municipal
distribution	ventilation
distribution	ventilation (courier)
distribution key	clé de répartition
divisional chief town	chef-lieu du département
divisional committee on local finance (codefil)	comité départemental des finances locales (codefil)
documentation and records centre	centre de documentation et des archives
donations	dons
double entry accounting	comptabilité en partie double
downsizing	rationalisation
draft invitation to tender document	projet de dossier d'appel d'offres (dao)
draft performance contract	projet de contrat de performance
draft regional development plan	projet de schéma régional d'aménagement du territoire
drainage and sewage systems	systèmes de drainage et d'assainissement
draughtsman	dessinateur
due diligence	diligence
duties	attributions
duty	taxe
duty allowance	prime de sujétion
early motherhood	maternité précoce
earth road	voirie en terre
economic and social action unit	cellule de l'action économique et sociale
economic cooperation	coopération économique
economic report	note de conjoncture
e-filing application	application de télé-déclaration
electronic certificate	certificat électronique
electronic mail management	gestion électronique du courrier
electronic signature	signature électronique
enclosed	pièce jointe
enclosure	mise sous plis
endorsement	endossement
enforceable	exécutoire

enforceable deed	acte susceptible d'exécution forcée
engineer statistician-economist	ingénieur statisticien économiste
engineering structure	ouvrage d'art
engrossment	grosse
entertainment tax	taxe sur les spectacles
environmental affairs manager	responsable des questions environnementales
environmental notice	notice environnementale
equal vote	voix délibérative
equalization	péréquation
equipment and maintenance service	service du matériel et de la maintenance
equipment data sheets	fiches des équipements
equity desk	guichet équité
equity funds	fonds propres
established personnel	personnel fonctionnaire
estates	propriété immobilière
ethical obligations	obligations déontologiques
evaluation and support monitoring	suivi évaluation et accompagnement
examining magistrate	juge d'instruction
excise duties	droits d'accises
execution of court decisions	exécution des décisions de justice
execution of judgments	exécution des jugements
execution time limit	délai de livraison
executive officer	secrétaire d'administration (sa)
executive organ	organe exécutif
executory formula	formule exécutoire
exercise the powers conferred	exercer les attributions reconnues
expenditure bundle	liasse de dépense
expenditure ceiling	plafond de dépenses
expenditure on release of funds	dépenses sur décisions de déblocage
experience-sharing mission	mission de partage d'expérience
extended leave	congé de longue durée
external relaunch	relance externe
extract of civil status certificate	extrait de l'acte d'état civil
faithful duplicate	reproduction fidèle
family allowance	allocation familiale
farmers' union	syndicat agricoles
fax (to)	faxer
feasibility studies	études de faisabilité
feasible action	action réalisable
feedback	rétroaction
feedback grid	grille du retour d'expérience
FEICOM financing window	guichet de financement FEICOM

FEICOM Intervention Code	code d'intervention du FEICOM
FEICOM Support Framework for International Actions of Municipalities	Cadre d'appui du FEICOM aux Actions Internationales des Communes (CAFAIC)
FEICOM's Special Investment Framework for City Councils and Councils with High Potential	Cadre Particulier d'Investissement du FEICOM pour les Communautés urbaines et les Communes à Fort potentiel (CAPIC)
felony	crime
ferryboat	bacs de franchissement
file	dossier
file for comment	dossier pour observation
file for opinion	dossier pour avis
file forwarded	dossier transmis
file relaunch	relance de dossier
filing (records)	classement (archives)
filing cabinet	classeur
filing equipment	équipement de classement
final acceptance	réception définitive
final acceptance report	procès-verbal de réception définitive
final report of the project	rapport final du projet
finance controller	contrôleur financier
financial and accounting control	contrôle financier et comptable
financial bid package	prix unitaire quantifié
financial deliberation	délibération à caractère financier
financial expenses	frais financiers
financial management	gestion financière
financial regime of rlas	régime financier des ctd
financial statistics of rlas	statistiques financières des ctd
financial year	exercice budgétaire
financing window	guichet de financement
firearms tax	taxe sur les armes à feu
first disbursement conditions	conditions de premier décaissement
fiscal regime	régime financier
floating debt	dette flottante
floor price	prix plancher
follow-up of file	suivi du dossier
for conformity check	pour vérification de conformité
for filing	pour classement
forecast programming of needs	programmation prévisionnelle des besoins
forecast(ing) plan	plan prévisionnel
foreclosure	forclusion
foreign affairs counsellor	conseiller aux affaires étrangères (cae)
foreign affairs secretary	secrétaire des affaires étrangères (sae)
formalizing	formalisation

forward planning	planning prévisionnel
forwarding agent	transitaire
full copy	copie intégrale
full discharge tax	impôt libératoire
full professor	professeur titulaire
full range of council functions	plénitude des fonctions municipales
functioning	fonctionnement
fundamental freedom	liberté fondamentale
funding mechanism	mécanisme de financement
gambling and entertainment levy	taxe sur les jeux de hasard et de divertissement
gender manager	responsable des questions genre
gender sensitive budgeting	budgétisation sensible au genre
general accounting	comptabilité générale
general affairs service	service des affaires générales
general code of regional and local authorities	code général des collectivités territoriales décentralisées
general conference of local councils	assemblée générale de la commune
general inspectorate	inspection générale
general operating allocation	dotation générale de fonctionnement
general specifications	cahier général de charges
general tax code	code général des impôts
gifts and legacies	dons et legs
given time	horizon temporel donné
global covenant of mayors for climate and energy	convention mondiale des maires pour le climat et l'énergie
good governance	bonne gouvernance
goods and services consumed	biens et services consommés
government competitive examination	concours administratif
government strategy paper	document stratégique gouvernemental
grants and subsidies	dotations et subventions
graphic signature	signature graphique
grassroots community	organisation communautaire à la base
grassroots population	population à la base
grave digger and bier carrier	fossoyeur-porteur
green city operation	opération ville verte
grievances	griefs
gross misconduct	faute lourde
guarantee deposit	caution de garantie
guaranteed minimum wage	salaire minimum interprofessionnel garanti
guideline	ligne directrice
handling operation	opération de maniement
handover of service	passation de service

harmful exhalation	exhalaison nuisible
head	imputation
head of consular post	chef de poste consulaire
head of division	chef de division
health or prison facility	établissement sanitaire ou pénitentiaire
heritage	patrimoine
hierarchical appeal	recours hiérarchique
high court	tribunal de grande instance
high labour intensity approach	haute intensité en main-d'œuvre
higher category	catégorie supérieure
highlighter	surligneur
holder's cards	fiches détenteur
household waste collection	ramassage des ordures ménagères
human resources management of rlas	gestion des ressources humaines des ctd
human-powered pumps	pompes à motricité humaine
hygiene and sanitation service	service d'hygiène et de salubrité
hygiene and sanitation tax	taxe d'hygiène et de salubrité
ida desk	guichet ida
immediate memory	mémoire immédiate
immediate superior's approval	visa du chef hiérarchique
immovable asset	bien immobilier
immovable property conveyance tax	droits de mutation d'immeubles
impact-oriented management	gestion orientée vers l'impact
impeachment/removal	destitution
implementation	mise en œuvre
import turnover	patente d'importateur
impoundment fee	droit de fourrière
imprest account	régie d'avance
imprest account, imprest fund, imprest	caisse d'avance
in criminal matters	en matière pénale
in his/her capacity as such	es qualité
inacted	actée
inactive portfolio value	valeur inactive de portefeuille
inactive value	valeur inactive
inadmissible	irrecevable
income and expenditure account	compte d'emploi
income generating projects window	guichet générateur de revenus
incoming mail	courrier arrivée
incorrect	incruste
incremental position	echelon
indebtedness	endettement
industrial and commercial profits (ICP)	bénéfices industriels et commerciaux (BIC)

informal appeal	recours gracieux
informal inter-council collaboration	intercommunalité informelle
information note	note d'information
Information sheet	fiche technique
information systems division	division des systèmes d'information
infrastructure service	service des infrastructures
initial copy	copie initiale
initial entry	mention initiale
initialled register	registre paraphé
injunction	injonction
injured party	personne lésée
inspector general	inspecteur général
inspector of documentation	inspecteur de la documentation
inspector of prices, weights and measures	inspecteur des prix, poids et mesures
instalment payment	décompte (finance)
institution of proceedings	saisine des juridictions
institutional magazine	magazine institutionnel
institutional mechanism	dispositif institutionnel
institutionalised inter-council collaboration	intercommunalité institutionnalisée
insurance company	compagnie d'assurance
insurance fund	caisse de prévoyance
insurance premium	prime d'assurance
intensive vocational training centre	centre de formation professionnelle rapide
inter-council collaboration	intercommunalité
inter-council collaboration projects	intercommunalité des projets
inter-council collaboration services	intercommunalité de services
inter-council cooperation tax revenue	recette fiscale d'intercommunalité
inter-council management	regie intercommunale
inter-council public establishment	établissement public intercommunal
inter-council solidarity	solidarité intercommunale
interim rate	taux intermédiaire
interim ruling	référé
inter-ministerial commission on decentralized cooperation (cicod)	commission interministérielle de la coopération décentralisée (cicod)
inter-ministerial committee on local services (cisl)	comité interministériel des services locaux (cisl)
internal audit	audit interne
internal auditor	auditeur interne
internal relaunch	relance interne
internal tenders board	commission interne de passation des marches
international development association (IDA)	association internationale de développement (IDA)

international grouping	regroupement international
international grouping of local authorities	regroupement international d'autorités locales
inter-regional balance	équilibre inter-régional
inter-regional solidarity	solidarité inter-régionale
intervention logic	logique d'intervention
inventorying	recolement des archives
investigative power	pouvoir d'investigation
investment	investissement
investment expenditure	dépenses d'investissement
investment expenditure per capita	dépenses d'investissement / habitant
investment levy	prélèvement pour investissement
investment recipe	recette d'investissement
investment transfers	transferts en investissement
invitation to tender	appel d'offres
irregularity of an advance	irrégularité d'une avance
issuance of a copy	délivrance de la copie
IT engineer	ingénieur en informatique
item sheet	fiche de poste
job	poste de travail
jobbing order	lettre commande
joint circular letter	lettre circulaire conjointe
joint promotion and reclassification committee	commission paritaire d'avancement et de reclassement
joint stock company	société en commandite
joint transborder project	projet transfrontalier commun
jointly and severally liable for	solidairement responsable de
journal book	livre journal
journalist	journaliste
judicial act	acte juridictionnel
judicial control	contrôle juridictionnel
judicial police officer	officier de police judiciaire
judicial recess	vacance judiciaire
judicial responsibility	attribution juridictionnelle
judicial warrant	mandat de justice
judicial year	année judiciaire
keeping of civil status registers	tenue des registres d'état civil
labour and social insurance controller	contrôleur du travail et de la prévoyance sociale (ctps)
labour code	code du travail
labour intensity approach	approche de haute intensité en main-d'œuvre
lack of public sanitation	insalubrité publique
land register	registre de la conservation foncière

land tax	taxe sur la propriété foncière
land title deeds, title deed	titre de propriété
land transaction officer	chargé des transactions foncières
land use	affectation des sols
land use plan	plan d'occupation des sols
land use planning	planification spatiale
land use support service	service d'appui à l'aménagement du territoire
lawmaker	législateur
laws and regulations unit	cellule de la législation et de la réglementation
laws in force	législation en vigueur
layout permit fee	droit sur le permis d'implanter
leasing	affermage
lecturer (Presidency); senior lecturer (universities)	chargé de cours
ledger	grand livre
legal affair	affaire juridique
legal affairs division	division des affaires juridiques
legal aid	assistance juridictionnelle
legal department	ministère public
legal establishment	constatation juridique
legal force	valeur juridique
legal identity sheet	fiche d'identité légale
legal instrument	texte juridique
legal regulatory instruments	textes légaux réglementaires
legal representative	représentant légal
legal system	régime juridique
legal void	vide juridique
legal watch, legal monitoring	veille juridique
legislative instrument, law	texte législatif
legitimate interest	intérêt légitime
legitimation	légitimation
levy	prélèvement
liaison officer	agent de liaison
licence fee	contribution de licence
licence tax	patente
limit of available funds	limite des disponibilités
literacy materials	matériel d'alphabétisation
litigation	recours contentieux
livestock infrastructure	infrastructure d'élevage
livestock market	marché à bétail
livestock slaughter tax	taxe d'abattage du bétail
loan guarantee	garantie d'emprunt

local activity	activité de proximité
local authorities	collectivités territoriales
local council assistance and development service	service de l'assistance et du développement communal
local council land use management support service	service d'appui à l'aménagement du territoire communal
local development evaluation unit	cellule de l'évaluation du développement local
local development index	indicateur de développement local
local development planning division	division de la planification du développement local
local development tax	taxe de développement local
local development unit	cellule du développement local
local elected official	elu local
local finance regional committee assistance bureau	bureau de l'assistance au comité régional des finances locales
local financial governance	gouvernance financière locale
local governance	gouvernance locale
local governance and resilient communities project	projet gouvernance locale et communautés résilientes
local governance organ	organe de gouvernance locale
Local land-use and sustainable development plan	Plan local d'aménagement et de développement durable du territoire
local planning	planification locale
local planning frame of reference	cadre de référence de la planification locale
local planning unit	cellule de la planification locale
local public action	action publique locale
local public administration	administration publique locale
local public service	service public local
local stamp duty	droit de timbre local
local supervision	tutelle locale
local tax	impôt local
local taxation	fiscalité locale
long lease	bail emphytéotique
lower audit court	juridiction inférieure des comptes
lower court	juridiction inférieure
low-income council	commune à revenu faible
magistrate	juge
magistrate in minority	magistrat minoritaire
magistrate of the bench, judicial and legal officer of the bench	magistrat du siège
mail	courrier
mail bureau	bureau du courrier
main civil status centre	centre d'état civil principal
main civil status registration centre	centre principal d'état civil

main contractor	maître d'œuvre
major regional projects monitoring bureau	bureau du suivi des grands projets régionaux
major strategic thrusts	axes majeurs stratégiques
management account	compte de gestion
management action	acte de gestion
management control unit	cellule du contrôle de gestion
management controller	contrôleur de gestion
management error	faute de gestion
management of household waste	gestion des déchets ménagers
management of wells and boreholes	gestion des puits et des forages
Management plan for council forests	Plan d'aménagement des forêts communales
management table	tableau de gestion
mandatory expenditure	dépense obligatoire
Manual of Tax Procedures	Livre des Procédures Fiscales
marginal entry	mention marginale
market place fee	droit de place sur les marchés
marriage certificate	acte de mariage
marriage publication, marriage bann	publication de mariage
marriage register	registre de mariage
massive transfer of powers	transfert massif de compétences
maternity leave	congé de maternité
matrimonial regime	régime des biens
maturity assessment	appréciation de la maturité
maturity visa	visa maturité
mayors of subdivisional councils	maires des communes d'arrondissement
media coverage	couverture médiatique
medium rate	taux moyen
medium-term budgetary framework (mtbf)	cadre budgétaire à moyen terme (cbmt)
medium-term expenditure framework	cadre de dépenses à moyen terme
medium-term expenditure framework (mtef)	cadre de dépenses à moyen terme (cdmt)
Memorandum of understanding	Mémorandum d'entente
midterm evaluation	évaluation à mi-parcours
military court	tribunal militaire
mining royalties	redevance minière
minority interest	intérêt minoritaire
minutes	procès-verbal
mixed company	société d'économie mixte
mobile court hearing	audience foraine
monitoring and control bureau	bureau du suivi et du contrôle
monitoring and decentralization organ	organe de suivi et de décentralisation
monitoring and evaluation	Suivi-évaluation
monitoring and evaluation manager	responsable en suivi-evaluation

monitoring and evaluation of the plan's execution	suivi évaluation de l'exécution du plan
monitoring and evaluation operational plan	plan opérationnel de suivi évaluation
monitoring and management control division	division du suivi et du contrôle de gestion
monitoring engineer	ingénieur de suivi
monitoring organ	organe de suivi
monitoring sheet	fiche de suivi
monograph of the council	monographie de la commune
monthly revenue certificate	certificat mensuel de recettes
mortgage	hypothèque
motion on ex-parte	ordonnance sur requête
motion on notice	procédure en référé
motor vehicle stamp duty	droit de timbre automobile
movable asset	bien mobilier
movement of funds	mouvement de fonds
movement of the account	mouvement du compte
multi-donor trust funds	fonds fiduciaires multi-donateurs
multilateral organization	organisation multilatérale
multi-level governance framework	cadre de gouvernance à plusieurs niveaux
multisectoral approach	approche multisectorielle
municipal authority	édile/magistrat municipal
municipal authority	magistrat municipal
municipal cities construction programme	programme de construction des cités municipales
municipal councillor	conseiller municipal
municipal deliberation	délibération municipale
Municipal environmental action plan	Plan communal d'action pour l'environnement
municipal environmental brigade officer	agent de la brigade municipale de l'environnement
municipal police officer, council police officer	agent de police municipale
mutual assistance scheme	mutuelle d'entraide
national anti-corruption commission	commission nationale anti-corruption
national civil registration system	système national de l'état civil
national civil status database, national civil status registration card index	fichier national de l'état civil
national civil status registration office (bunec)	bureau national de l'état civil (bunec)
national committee on local finance (conafil)	comité national des finances locales (conafil)
national community-driven development programme	programme national de développement participatif (pndp)
national control squad	Brigade nationale de contrôle
national coordinator	coordonnateur national
national decentralization board (ndb)	conseil national de la décentralisation (cnd)
national development strategy 2020-2030	stratégie nationale de développement 2020-2030

national development strategy for 2030	stratégie nationale de développement à l'horizon 2030
national invitation to tender	avis d'appel d'offres national
national regional and local authorities control squad	brigade nationale de contrôle des collectivités territoriales décentralisées
native personality	personnalité autochtone
natural filiation	filiation naturelle
natural or legal person	personne physique ou morale
natural person	personne physique
naturalization	naturalisation
net realizable value	valeur nette de réalisation
network marketing	marketing de réseau
network of african finance institutions for local authorities (riafo)	réseau des institutions africaines de financement des collectivités locales (riafo)
network of mayors for social and solidarity economy (remess).	réseau des maires pour l'économie sociale et solidaire (remess)
new occupational qualification	qualification professionnelle nouvelle
new post (appointments)	poste créé (nominations)
New Urban Agenda	Nouvel agenda urbain
no objection	non-objection
nomenclature of rlas' model programmes	nomenclature des programmes types des ctd
non-built-on estates	propriété immobilière non bâtie
non-case	non-lieu
non-compliance	non-conformité
non-concessible mineral substance	substance minérale non concessible
non-contentious jurisdiction	juridiction gracieuse
non-governmental organization	organisation non gouvernementale
non-income generating projects window	guichet projets non générateurs de revenus
non-tax revenue	recette non fiscale
null and void	nulle de plein droit
number plate	plaque minéralogique
numbering	numérotage/numérotation
numbering stamp	numéroteur
nurse	infirmier breveté (ib)
oath	serment
object of disposal	objet d'aliénation
objection dismissal	main levée de l'opposition
objection of inadmissibility	exception d'irrecevabilité
objection of lidity	exception de luidité
objection to jurisdiction	exception d'incompétence
objection to marriage	opposition au mariage
objectively verifiable indicator	indicateur objectivement vérifiable
objector	opposant

occupational category	catégorie professionnelle
offer, bid	offre
oil and gas royalty	redevance pétrolière et gazière
on-call housing	logement d'astreinte
opening of bids	ouverture des plis
operating expenditure	dépenses de fonctionnement
operating transfers	transferts en fonctionnement
operational auditor (council)	contrôleur de gestion (commune)
operational programming	programmation opérationnelle
operationalization framework	cadre d'opérationnalisation
operations and maintenance monitoring unit	cellule du suivi de l'exploitation et de la maintenance
order to pay	mandat de paiement
organization chart	organigramme
out of wedlock	hors mariage
outcome indicator	indicateur de résultats
outcome of the services	seuil de prestation
outgoing mail	courrier départ
outgoing mayor	maire sortant
outsourcing	gérance
overall vision	vision globale
over-the-counter	gré à gré
own tax revenue	recettes fiscalité propre
own tax revenue per capita	recettes fiscales propres / habitant
ownership	propriété de droit
pador system	système pador
PAMEC (Support Programme for the Modernization of the Civil Registration System)	PAMEC (Programme d'Appui à la Modernisation de l'Etat Civil)
panel	collégialité
paper clip	trombone
parking fee	droit de parking
parking lot occupation fees	droits d'occupation des parcs de stationnement
parking occupancy fee	droit d'occupation des parkings
parking tax	taxe de stationnement
partial non-case	non-lieu partiel
participatory budget	budget participatif
participatory diagnosis at village level	diagnostic participatif niveau village
participatory management	gestion participative
participatory planning	planification participative
pastoral and fish production	production pastorale et piscicole
patrimonial management	gestion patrimoniale
payment appropriation	crédit de paiement

payment in cash	paiement en numéraire
payment order	titre de paiement
penal fine	amende pénale
penalty of forfeiture	peine de forclusion
pending payment	paiement en instance
perforator	perforeuse
performance allowance	prime de rendement
performance contract (state/local authority)	contrat plan
performance desk	guichet de performance
performance desk	guichet performance
performance indicator	indicateur de performance
performance plan	plan de performance
performance plan	projet de performance
performance-based allocation	subvention basée sur la performance
perpetuation	pérennisation
person detained or charged	personne détenue ou poursuivie
personal income tax	impôt sur le revenu des personnes physiques
personnel bureau	bureau du personnel
personnel on secondment	personnel en service détaché
petition for intervention	requête à l'intervention
petition, application	requête
petitioner, plaintiff, applicant	requérant
petitions and disputes unit	cellule des requêtes et du contentieux
physical convention	convention physique
physical education tutor	professeur d'éducation physique et sportive
physical implementation of projects	exécution physique des projets
PIB (Public Investment Budget)	BIP (Budget d'Investissement Public)
place of residence	domicile
planning and projects unit	cellule de la planification et des projets
planning document	document de planification
planning-programming-budgeting-monitoring chain	chaîne planification-programmation-budgétisation-suivi (ppbs)
platform ticket	ticket de quai
PMU (Project Management Unit)	UGP (Unité de Gestion du Projet)
PNFMV (National Capacity-Building Programme for City Management)	PNFMV (Programme National de formation aux Metiers de la Ville)
pooling resources	mutualisation des moyens
portfollio value	valeur de portefeuille
postal requisition	réquisition postale
posting (pre-service)	affectation
postponement of the session	report de la session
posts and telecommunications inspector	inspecteur des postes et télécommunications
power to appoint	pouvoir de nomination

power to dismiss	pouvoir de destitution
power to refer the act	pouvoir de déférer l'acte
power to reverse acts	pouvoir de reformation des actes
pre-archive stage	pré-archivage
pre-funding	préfinancement
preliminary inquiry	information judiciaire
pre-litigation complaint	recours gracieux préalable
preparation	elaboration
pre-registration	immatriculation préalable
preservation of records	conservation des archives
President of the Court	Président du Tribunal
President of the Court	Président du Tribunal
President of the Court of Appeal	Président de la Cour d'Appel
press luncheon	déjeuner de presse
press subscription	abonnement de presse
presumption	présomption
principle of annuality	principe d'annualité
principle of anteriority	principe de l'antériorité
principle of budget balance	principe de l'équilibre budgétaire
principle of budgetary unity	principe de l'unité budgétaire
principle of common interest	principe de l'intérêt commun
principle of equality	principe d'égalité
principle of non-alignment of revenue to expenditure	principe de la non-affectation
principle of personality continuity	principe de continuité de la personnalité
principle of reciprocity	principe de réciprocité
principle of solidarity	principe de solidarité
principle of subsidiarity and complementarity	principe de subsidiarité et de complémentarité
principle of universality	principe de l'universalité
prior approval	approbation préalable
prior assessment of the corresponding burdens	évaluation préalable des charges
priority investment programme	programme d'investissement prioritaire
priority micro-project	microprojet prioritaire
private institutional audit	audit institutionnel privé
private secretariat	secrétariat privé
procedures manual	manuel de procédures
proceeds from the operation of state property and services	produit de l'exploitation du domaine et des services
proceeds from the sale of assets	produit de la cession d'éléments d'actif
proceeds from the use of property and provision of services	revenus d'exploitation du domaine et des services
processing	dépouillement
process-server	agent d'exécution

procurement manager	responsable en passation des marches
procureur general	procureur général
professional ceiling	plafonnement professionnel
professional competitive examination	concours professionnel
professional secrecy	secret professionnel
professionnal standard	norme professionnelle
profit and loss account	compte de résultat
programme budget	budget programme
programme-based budgeting	budgétisation par programme
programmer	programmeur
project closing report	rapport de clôture du projet
project document	document projet
project identity sheet	fiche d'identité de projet
project in contracting phase	projet en phase de contractualisation
project management unit (PMU)	unité de gestion du projet (UGP)
project owner,contracting authority	maître d'ouvrage
project ownership	maîtrise d'ouvrage
Project to Strengthen Civil Status Registration in the West and Restore Rights (RECORD)	Renforcement de l'Etat Civil dans l'Ouest et Restitution des Droits (RECORD)
projects maturation	maturation des projets
property	propriété foncière
property revenue per capita	recettes foncières / habitant
property tax on landed assets	taxe sur la propriété immobilière
provider	prestataire
provision of basic social services	fourniture de services sociaux de base
provision of the Criminal Procedure Code	disposition du Code de procédure pénale
provision of the Labour Code	disposition du Code de Travail
provisional acceptance report	procès-verbal de réception provisoire
provisional maintenance and upkeep plan	plan prévisionnel de maintenance et d'entretien
provisional timeframe	calendrier prévisionnel
provisional twelfth	douzième provisoire
public accountant	comptable public
public action to councils	action publique aux communes
public building	edifice public
public contract	marché public
public contracts code	code des marchés publics
public employee; public servant	agent public
public expenditure	dépense publique
public funds	deniers publics
public goods transport	transport en commun de marchandises
public interest	utilité publique
public investment budget	budget d'investissement public

public investment proceeds	produit de l'investissement public
public law corporate body	personne morale de droit public
public management	régie
public management with financial autonomy and legal personality	régie dotée de l'autonomie financière et de la personnalité morale
public ownership with private management	régie intéressée
public passenger transport	transport en commun de personnes
public procurement	commande publique
public procurement registration fees	droits d'enregistrement sur la commande publique
public relations unit	cellule des relations publiques
public road	voie publique
public sanitation	assainissement public
public sanitation	salubrité publique
Public treasury	trésor public
public tree cutting	abattage d'un arbre public
public-private partnership	partenariat public-privé
publisher	directeur de publication
purchase order	bon de commande
putting on hold	mettre en instance
qualified electronic certificate	certificat électronique qualifié
quantified unit price list	bordereau des prix unitaires
quarry products transport tax	taxe sur le transport des produits de carrière
quay occupancy fee	droit d'occupation de quai
questor	questeur
quotas	quotes-parts
radio frequency usage fee	redevance d'utilisation des fréquences radioélectriques
rates	tarifs
reabsorption	réintégration
real estate transfer	mutation d'immeuble
real estate transfer fee	droit de mutation d'immeuble
rebuilding	reconstitution
receipt	quittance
receipt form	fiche de recette
recipient	destinataire
reclaimed products tax	taxe sur les produits de récupération
reclassification	reclassements
recognition	reconnaissance
recognized as being of public utility	reconnu d'utilité publique
re-constitutive judgement	jugement reconstitutif
record agent	archiviste
record of deliberations	registre de délibérations

record room	salle de dépôt
recording of declaration	enregistrement de la déclaration
records management	gestion des archives
records retention schedule	calendrier de conservation
recovery costs	frais d'assiette
recruitment by decision	recrutement par décision
recruitment by employment contract	recrutement par contrat de travail
recruitment plan	plan de recrutement
reduced rate	taux réduit
reference (to)	côter
referral	renvoi (à une autre juridiction)
referral	saisine
refugee desk	guichet réfugiés
refuse collection and management	enlèvement et gestion des ordures
regional and local authorities cooperation	coopération décentralisée
regional and local authorities projects unit	cellule des projets des collectivités territoriales décentralisées
regional and local authorities socio-economic development promotion division	division de la promotion du développement socio-économique des collectivités territoriales décentralisées
regional assembly	assemblée régionale
regional committee on local finance (corefil)	comité régional des finances locales (corefil)
regional consultation framework (RCF)	cadre de concertation régionale (CCR)
regional coordination unit (RCU)	unité de coordination régionale (UCR)
regional development	aménagement du territoire
regional development plan	plan régional de développement
regional land use plan	plan régional d'aménagement du territoire
regional legal and administrative assistance bureau	bureau de l'assistance juridique et administrative à la région
regional planning	planification territoriale
regional revenue officer, regional treasurer	receveur régional
Regional scheme of land use planning and sustainable development	Schéma régional d'aménagement et du développement durable du territoire
regional scheme of land use planning and sustainable development	schéma régional d'aménagement et du développement durable du territoire
regional taxes and levies	impôts et taxes des régions
regional treasury	recette régionale
register of adoptions	registre des adoptions
register of deaths	registre des décès
registered letter	lettre recommandée
registrar-in-chief	greffier en chef
registrar-in-chief of the Court of appeal seised of the appeal	greffier en chef de la Cours d'Appel saisie du recours
registration of files	enregistrement des dossiers

regulatory instrument, regulation	texte réglementaire
rehabilitation lease	bail à réhabilitation
rejection	décision de rejet
rejoinder	mémoire en duplique
related misdeemeanour	délit connexe
related offence	infraction connexe
release decision	décision de déblocage
release of the project right-of-way	libération de l'emprise du projet
remains	dépouille
reminder sheet	fiche de relance
reminder slip	bordereau de relance
repealed	abrogé
reply statement	mémoire en réplique
representation of the State in court	représentation de l'État en justice
reprographics	reprographie
request	requisition
request for proposals	appel à projet
research and development unit	cellule des études et des développements
research associate	attaché de recherche
research engineer, design engineer	ingénieur d'études
residual risk	risque résiduel
resilient city	ville résiliente
resource enhancement	valorisation des ressources
resources transferred	ressources transférées
resources transferred in investment	ressources transférées en investissement
resources transferred in operations	ressources transférées en fonctionnement
ressources transfer	transfert des ressources
result-based management	gestion axée sur les résultats
retirement age	âge de départ à la retraite
revenue authority	régie de recettes
revenue controller (taxation)	contrôleur des régies financières (impôts) (cprf- impôts)
revenue controller (treasury)	contrôleur des régies financières (trésor)
revenue manager	régisseur de recette
revenue register	registre de recette
review note	note de relecture
right in rem	droit réel
right to professional mobility	droit à la mobilité professionnelle
right to promotion	droit à l'avancement
rightful claimant	ayant droit
rightful claimant of the deceased	ayant droit du défunt
risk capitalization	capitalisation des risques
risk mitigation instrument	instrument d'atténuation des risques

rlas budget calendar	calendrier budgétaire des ctd
rlas performance plan	projet de performance des ctd
road damage charge	redevance pour la dégradation de la chaussée
road infrastructure and networks officer	responsable voirie et réseaux
roadmap	feuille de route
roadside clearing	cantonnage routier
routine matter	affaire courante
royalty	redevance
rule and regulation relating to the institution of proceedings	règle de saisine
safeguarding commitments	sauvegarde des engagements
salary scale	barème de salaire
sale of standing volume issued	vente de coupe octroyée
salt marsh farmer	fermier de marais salants
sanctioning organ	organe de sanction
sanitation	assainissement
scanning	numérisation
scheduling	ordonnancement
scholarship competitive examination	concours de bourse
school map; school mapping	carte scolaire
scope of service	consistance de la fourniture
seafarer	inscrit maritime
sealing	pose des cachets
search for the real father, to determine paternity	recherche de paternité
seasonal employee	travailleur saisonnier
seat of the competent court	siège de la juridiction compétente
secondary civil status centre	centre d'état civil secondaire
secondary civil status registration centre	centre secondaire d'état civil
secret ballot	scrutin de liste secret
secretariat general	secrétariat général
section (law); article (decree, order, decision)	article
sector accounting plan of rlas	plan comptable sectoriel des ctds
sector ministry	ministère sectoriel
security assessment manager	responsable de l'évaluation sécuritaire
seise	saisir
self-financing capacity	capacité d'autofinancement
sender/issuing service	structure émettrice
senior administrative officer	administrateur civil principal (acp)
senior executive officer	secrétaire d'administration principal (sap)
senior journalist	journaliste principal
senior labour and social insurance administrator	administrateur principal du travail et de la prévoyance sociale (aptps)

senior lecturer (Presidency); associate professor (universities)	maître de conférences
senior public health administrator	administrateur principal de la santé publique (adm ppal sant pub)
senior revenue controller (taxation)	contrôleur principal des régies financières (impôts)
senior revenue controller (treasury)	contrôleur principal des régies financières (trésor) (cprf)
senior social welfare inspector	inspecteur principal des affaires sociales (ipas)
senior sports and physical education teacher	maître principal d'éducation physique et sportive
senior statistical technician	technicien principal de la statistique
senior translator	traducteur principal
senior translator/interpreter	traducteur-interprète principal
senior warder	gardien principal des prisons (gpps)
senior youth and action counsellor	conseiller principal de jeunesse et d'animation (cpja)
senior youth and action instructor	instructeur principal de jeunesse et d'animation (ipja)
seniority	ancienneté
seniority allowance	prime d'ancienneté
separate instrument	texte particulier
sequencing	séquençage
service delivery	prestation de services
service of common interest	service d'intérêts communs
service order	ordre de service
settlement	liquidation
share, portion (DGI)	quotité
shareholding	prise de participation
sick leave	congé de maladie
sigipes project management unit	cellule de gestion sigipes
signatory	signataire
signature book	parapheur/parafeur
simplified comprehensive tax, comprehensive tax scheme	impôt général synthétique
site plan	plan parcellaire
site visit	visite du site
situation	état des lieux
situation of outstanding payments	situation des restes à payer
social affairs manager	responsable des questions sociales
Social affairs service	Service en charge des affaires sociales
social contract	contrat social
social facilitator	animateur social
social security contribution arrears	arriérés de cotisations sociales

social welfare inspector	inspecteur des affaires sociales
Solid waste management plan	Plan de collecte, d'enlèvement et de traitement des ordures ménagères
sorting	tri
special administrative conditions (sac)	cahier des clauses administratives particulières (ccap)
special competitive examination	concours spécial
special council support fund for mutual assistance (feicom)	fonds spécial d'équipement et d'intervention intercommunale (feicom)
special criminal court	tribunal criminel spécial
special excise duty on waste collection and treatment	droit d'accises spécial sur l'enlèvement et le traitement des ordures
special income tax	taxe spéciale sur le revenu
Special regional risk prevention and emergency response plan	Plan régional spécifique de prévention des risques et d'intervention d'urgence
special regulation	règlement particulier
special technical conditions (stc)	cahier des clauses techniques particulières (cctp)
specifications	cahier des charges
stadium fee	droit de stade
staff costs, personnel expenses	charges de personnel
staff management	gestion du personnel
staff recruitment	recrutement du personnel
stakeholder	partie prenante
stakeholder	principal acteur
stamp	cachet
stamp (to)	estampiller
stamping	estampillage
standing orders of the board	règlement intérieur du conseil
State Counsel	procureur de la république
State employee	agent de l'État
state employee	agent de l'état
state land occupation assistant	surveillant d'occupation du domaine public
State registered nurse	infirmier diplômé d'État (IDE)
Stateless person	apatride
statement of defence	mémoire en défense
statement of expenditure	état des dépenses
statistical database	base de données statistiques
statistical technician	technicien de la statistique
status of local elected officials	statut des élus locaux
status of natural persons	état des personnes physiques
statutory fee	émolument statutaire
stay of execution	sursis exécution

steering committee	comité de pilotage
stores accounting	comptabilité matières
stores accounting controller	contrôleur de la comptabilité-matières (ccm, cc-matieres)
stores management	gestion matières
stores management account	compte de gestion matières
stores officer	comptable-matières
strategic intelligence	veille stratégique
strategic performance framework	cadre stratégique de performance
strategic planning	planification stratégique
strategic results framework	cadre de résultats stratégiques
strategic risk	risque stratégique
street lighting	éclairage public
structure ratio	ratio de structure
studies and equipment management bureau	bureau des études et de la gestion du matériel
studies and prospecting bureau	bureau des études et de la prospection
studies and statistics unit	cellule des études et des statistiques
studies, statistics, planning and cooperation division	division des études, des statistiques, de la planification et de la coopération
sub-department of allocations and other resources of regional and local authorities	sous-direction des dotations et autres ressources des collectivités territoriales décentralisées
sub-department of basic local services	sous-direction des services locaux de base
sub-department of budget	sous-direction du budget
sub-department of cooperation and solidarity	sous-direction de la coopération et de la solidarité
sub-department of equipment and maintenance	sous-direction de l'équipement et de la maintenance
sub-department of local elected officials	sous-direction des élus locaux
sub-department of local taxation	sous-direction de la fiscalité locale
sub-department of monitoring and use of budgets and accounts of regional and local authorities	sous-direction du suivi et de l'exploitation du budget et des comptes des collectivités territoriales décentralisées
sub-department of partnerships	sous-direction des partenariats
sub-department of personnel, salaries and pensions	sous-direction des personnels, de la solde et des pensions
sub-department of reception, mail and liaison	sous-direction de l'accueil, du courrier et de liaison
sub-department of regional and local authorities personnel	sous-direction du personnel des collectivités territoriales décentralisées
sub-department of training	sous-direction de la formation
subdivisional council	commune d'arrondissement
subject to appeal	voix de recours
subject to the powers	sous réserve des attributions
submission of bids	dépôt des offres

subscription	souscription
sub-section (law); paragraph (decree or order)	alinéa
subsequent copy	copie ultérieure
subsequent entry	mention ultérieure
subsidiary expenditure register	registre auxiliaire des dépenses
subsidy	subvention
successful bidder	adjudicataire
summary urban plan	plan sommaire d'urbanisme
super reduced rate	taux super réduit
superintendent of police	commissaire de police (cp)
supervisory authority	autorité de tutelle
supervisory authority	tutelle
supplementary Judgement	jugement supplétif
supplies bureau	bureau des approvisionnements
support engineer	ingénieur d'appui
support organization	organisme d'appui
support programme for low-income councils	programme d'appui aux communes à revenu faible
support staff	personnel d'appui
support structure	structure d'accompagnement
supporting document	pièce justificative
supporting report	rapport justificatif
Supreme Court	Cour suprême
surveyor	topographe
sustainable development goals (sdgs)	objectifs de développement durable (odd)
sustainable local development	développement local durable
SWOT (Strengths-Weaknesses-Opportunities-Threats)	AFOM (Atouts-Faiblesses-Opportunités-Menaces)
syncretism	syncrétisme
take note	prendre acte
TAREX-CTD (Automated Processing of the Remuneration of Regional and Council Executives TAREX-CTD)	TAREX-CTD (Traitement Automatisée de la Rémunération des Exécutifs Régionaux et Communaux)
tariff	tarif
task	tâche
tax administration	administration fiscale
tax amount due	impôt exigible
tax and employer charges	charge fiscale et patronale
tax assessment and recovery costs	frais d'assiette et de recouvrement
tax base	base d'imposition
tax dumping	dumping fiscal
tax file	dossier fiscal
tax rate	taux d'imposition

tax resources	ressources fiscales
tax revenue	recettes fiscales
tax revenue per capita	recettes fiscales / habitant
taxable activity	activité imposable
taxation centre	centre des impôts
taxation service	services fiscal
taxation transfer	transfert de fiscalité
tax-base service	service de l'assiette
taxpayer	contribuable
taxpayer file	fichier du contribuable
technical acceptance	réception technique
technical adviser	conseiller technique
technical and financial partner (TFP)	partenaire technique et financier (PTF)
technical assistance and devolved powers exercise monitoring bureau	bureau de l'assistance technique et du suivi de l'exercice des compétences transférées
technical city-to-city cooperation	coopération technique de ville à ville
technical cooperation	coopération technique
technical decentralization	décentralisation technique
technical specification	spécification technique
technical support	assistance technique
telecommunications technician	technicien des télécommunications
temporary employee	travailleur temporaire
temporary occupation of the public road	occupation temporaire de la voie publique
tenders bureau	bureau des appels d'offres
term	mandature
term of office	terme du mandat
terms of reference (tor)	termes de référence (tdr)
territorial decentralization	décentralisation territoriale
territorial development	développement territorial
territorial diplomacy	diplomatie des territoires
territorial governance	gouvernance territoriale
territorial jurisdiction of the council	ressort territorial de la commune
territorial marketing	marketing territorial
that decision is enacted	cette décision est actée
thirteenth month	treizième mois
thoroughfare tax	droit d'occupation temporaire de la voie publique
timeframe	échéance de réalisation
to initial	parapher
total expenditure per capita	dépenses totales / habitant
total or partial dispensation	dispense totale ou partielle
total revenue per capita	recettes totales / habitant
tourist sites of local interest	site touristique d'intérêt local

tourist tax	taxe de séjour
town planning and housing	urbanisme et habitat
town planning documents	documents d'urbanisme
Traffic and transport plan for the entire road network	Plan de circulation et de déplacement pour l'ensemble du réseau viaire
traffic plan	plans de circulation
training allowance	allocation de stage
transborder cooperation	coopération transfrontalière
Transcription of customary marriages	transcription du mariage coutumier
Transcription of vital events	transcription des faits d'état civil
transfer (in service)	affectation
transfer in kind	transfert en nature
transfer of ownership	mutation de propriété
transfer voucher	bon de virement
transferred powers	compétences transférées
transfers (operating and investment)	transferts (fonctionnement et investissement)
transfers and subsidies paid	transferts et subventions versés
transhumance tax	taxe de transhumance
transit tax	droit de transit
translation and bilingualism promotion division	division de la traduction et de la promotion du bilinguisme
translation unit	cellule de traduction
translator	traducteur
translator-interpreter	traducteur-interprète
transmission logbook	journal des émissions
transmittal	transmission
transmittal slip	bordereau de transmission
transparency	transparence
transport means service	service des moyens de transport
travel trade developer	développeur tourisme
treasury bailiff	huissier du trésor
turnover	chiffre d'affaires
twelfth of the budgetary appropriations	douzième des crédits budgétaires
twinned council	commune jumelée
twinning	jumelage
type of marriage	système matrimonial
UCCC (United Councils and Cities of Cameroon)	CVUC (Association des Communes et Villes Unies du Cameroun)
utilization revenue	recettes d'exploitation
unestablished personnel	personnel non fonctionnaire
unique partnership	partenariat à vocation unique
Unique personal identification number (UPIN)	Numéro d'identification personnel unique (NIPU)

unit head	chef de cellule
united cities and local governments of africa (uclga)	cités et gouvernements locaux unis d'afrique (cglua)
unpaid committed expenditure	dépenses engagées non liquidées
upkeep, maintenance and cleanliness bureau	bureau de l'entretien, de la maintenance et de la propreté
upon convening	sur convocation
urban and suburban transport plan	plan des déplacements urbains et périurbains
urban centre	agglomération urbaine
urban disorder	désordre urbain
urban master plan	plan directeur d'urbanisme
urban order	ordre urbain
urban periphery	ceinture urbaine
urban planning	planification urbaine
use of immovable property	jouissance en matière immobilière
use of property and provision of services	exploitation du domaine et des services
user	usager
vacancy (appointments)	poste vacant (nomination)
value added tax (vat)	taxe sur la valeur ajoutée (tva)
vehicle fleet management and maintenance bureau	bureau de la gestion et de la maintenance du parc automobile
vehicle registration certificate	carte grise
visa refusal	refus de visa
visa with observations	visa avec des observations
visa with reservations	visa avec réserve
vital event	fait d'état civil
volunteer	volontaire
vulnerable group	groupe vulnérable
vulnerable person	personne vulnérable
waiver	exonération
warder of the 9th incremental position	gardien major des prisons (gmps)
warder; prison guard	gardien des prisons (gps)
waste management	gestion des ordures
waste management system	système de gestion des déchets
wastewater	eaux usées
water police	police de l'eau
water supply and sanitation officer	responsable eau et assainissement
wetland ecosystems	écosystèmes des zones humides
wills agreement principle	principe d'accord de volonté
with territorial jurisdiction	territorialement compétent
withholding	prélèvements
withholding taxes	retenue à la source des impôts et taxes
witness	témoin

work in progress	travaux en cours
write-off of balance	décharge de surplus
written submission	mémoire en appel
youth and action counsellor	conseiller de jeunesse et d'animation (cja)
youth and action instructor	instructeur de jeunesse et d'animation (ija)
zoning	zonage

FrenchF	English
abattage d'un arbre public	public tree cutting
abonnement de presse	press subscription
abrogé	repealed
accord	approval
accusé de réception (document)	acknowledgement of receipt (document)
acte d'état civil	civil status certificate
acte de décès	death certificate
acte de gestion	management action
acte de mariage	marriage certificate
acte de naissance	birth certificate
acte juridictionnel	judicial act
acte portant hypothèque	deed relating to mortgage
acte susceptible d'exécution forcée	enforceable deed
actée	inacted
action publique aux communes	public action to councils
action publique locale	local public action
action réalisable	feasible action
activité de police municipale	council policing activity
activité de proximité	local activity
activité imposable	taxable activity
adjoint d'administration (aa)	clerical officer
adjudicataire	successful bidder
administrateur civil (ac)	administrative officer
administrateur civil principal (acp)	senior administrative officer
administrateur principal de la santé publique (adm ppal sant pub)	senior public health administrator
administrateur principal du travail et de la prévoyance sociale (aptps)	senior labour and social insurance administrator
administration fiscale	tax administration
administration publique locale	local public administration

adoption	adoption
adressage	addressing
affaire courante	routine matter
affaire juridique	legal affair
affaire pénale	criminal matter
affectation	posting (pre-service)
affectation	transfer (in service)
affectation des sols	land use
affermage	leasing
AFOM (Atouts-Faiblesses-Opportunités-Menaces)	SWOT (Strengths-Weaknesses-Opportunities-Threats)
age apparent	apparent age
âge de départ à la retraite	retirement age
agent auxiliaire	auxiliary staff
agent communal	council employee
agent contractuel	contract employee
agent d'entretien	cleaner
agent de développement de la commune	council development officer
agent de l'État	State employee
agent de l'état	state employee
agent de la brigade municipale de l'environnement	municipal environmental brigade officer
agent de liaison	liaison officer
agent de police municipale	municipal police officer, council police officer
agent de service administratif	administrative service agent
agent décisionnaire	decision employee; categories 1 to 6 employee (outdated)
agent d'exécution	process-server
agent financier de la commune	council financial agent
agent public	public employee; public servant
agglomération urbaine	urban centre
agios bancaires	bank fees
agrément	approval
alinéa	sub-section (law); paragraph (decree or order)
allocation de stage	training allowance
allocation familiale	family allowance
aménagement du territoire	regional development
amende pénale	penal fine
ampliation	copy

analyse coût-bénéfice/avantage	cost-benefit analysis
analyse coût-efficacité	cost-effectiveness analysis
analyste	analyst
ancienneté	seniority
animateur social	social facilitator
année judiciaire	judicial year
antidater	backdate (to)
ANTILOPE (Application Nationale de Traitement Informatique et Logistique du Personnel de l'Etat)	ANTILOPE (National Application for the Computerized and Logistics Processing of State Personnel)
apatride	Stateless person
appel à la générosité publique	call for public generosity
appel à projet	request for proposals
appel d'offres	invitation to tender
appellant	appellant
application de télé-déclaration	e-filing application
appréciation de la maturité	maturity assessment
approbation	approval
approbation préalable	prior approval
approche de haute intensité en main-d'œuvre	labour intensity approach
approche multisectorielle	multisectoral approach
appui au développement communautaire	community development support
appui-conseil	advisory support
archivage	archiving
archiviste	record agent
arrêté de nomination	appointment order
arriérés de cotisations sociales	social security contribution arrears
article	section (law); article (decree, order, decision)
assainissement	sanitation
assainissement public	public sanitation
assemblée régionale	regional assembly
assis au nom de	assessed in the name of
assise générale de la commune	general conference of local councils
assistance juridictionnelle	legal aid
assistance technique	technical support
association internationale de développement (IDA)	international development association (IDA)
associé de société	business associate

attaché de recherche	research associate
attestation de non redevance (Désuet)	attestation of non-indebtedness
attestation de paiement	certificate of payment
attributaire	assignee
attribution consultative	advisory responsibility
attribution juridictionnelle	judicial responsibility
attributions	duties
au parquet	at the legal department
au siège	at the bench
audience de juridiction	court session
audience foraine	mobile court hearing
audit	audit
audit institutionnel privé	private institutional audit
audit interne	internal audit
auditeur interne	internal auditor
autorisation d'engagement	commitment authorization
autorisation d'occupation temporaire	authorization of temporary occupation
autorité de certification agréée	approved certification authority
autorité de tutelle	supervisory authority
auxiliaire de justice	auxiliary of justice
avancement	advancement,
avancement au choix	advancement by selection
avancement d'échelon	advancement in incremental position
avancement d'échelon	advancement in incremental position
avancement de classe	advancement in class
avancement de grade	advancement in rank
avant-projet détaillé	detailed project proposal
avenant	amendment to contract
avis collectif	advisory opinion
avis conforme	assent
avis d'appel d'offres national	national invitation to tender
axes majeurs stratégiques	major strategic thrusts
ayant droit	rightful claimant
ayant droit du défunt	rightful claimant of the deceased
bacs de franchissement	ferryboat
bail à construction	building lease
bail à réhabilitation	rehabilitation lease
bail emphytéotique	long lease

barème de salaire	salary scale
base de données statistiques	statistical database
base d'imposition	tax base
bénéfices industriels et commerciaux (BIC)	industrial and commercial profits (ICP)
bien immobilier	immovable asset
bien mobilier	movable asset
biens et services consommés	goods and services consumed
billetteur	cashier
BIP (Budget d'Investissement Public)	PIB (Public Investment Budget)
bois communaux	council woodlands
boîte d'archives	archive box
bon d'engagement	commitment order
bon de caisse	cash voucher
bon de commande	purchase order
bon de commande administratif	administrative order form
bon de commande administratif	administrative purchase order
bon de virement	transfer voucher
bonification	bonus
bonne gouvernance	good governance
bordereau (d'envoi)	dispatch note
bordereau de livraison	delivery note
bordereau de relance	reminder slip
bordereau de transmission	transmittal slip
bordereau des prix unitaires	quantified unit price list
Brigade nationale de contrôle	national control squad
brigade nationale de contrôle des collectivités territoriales décentralisées	national regional and local authorities control squad
budget communal	council budget
budget d'investissement public	public investment budget
budget des ctd	budget of rlas
budget participatif	participatory budget
budget programme	programme budget
budgétisation	budgeting
budgétisation des ressources transférées aux ctd	budgeting of resources transferred to rlas
budgétisation par programme	programme-based budgeting
budgétisation sensible au genre	gender sensitive budgeting
bureau de l'assistance au comité régional des finances locales	local finance regional committee assistance bureau

bureau de l'assistance juridique et administrative à la région	regional legal and administrative assistance bureau
bureau de l'assistance technique et du suivi de l'exercice des compétences transférées	technical assistance and devolved powers exercise monitoring bureau
bureau de l'entretien, de la maintenance et de la propreté	upkeep, maintenance and cleanliness bureau
bureau de la gestion et de la maintenance du parc automobile	vehicle fleet management and maintenance bureau
bureau de la préparation du budget	budget preparation bureau
bureau des appels d'offres	tenders bureau
bureau des approvisionnements	supplies bureau
bureau des engagements budgétaires	budget commitment bureau
bureau des études et de la gestion du matériel	studies and equipment management bureau
bureau des études et de la prospection	studies and prospecting bureau
bureau du budget, de l'équipement et de la maintenance	budget, equipment and maintenance bureau
bureau du courrier	mail bureau
bureau du fichier automobile	automobile card-index bureau
bureau du personnel	personnel bureau
bureau du suivi des grands projets régionaux	major regional projects monitoring bureau
bureau du suivi et du contrôle	monitoring and control bureau
bureau du suivi et du contrôle de l'exécution des marchés	contracts execution monitoring and control bureau
bureau national de l'état civil (bunec)	national civil status registration office (bunec)
cachet	stamp
cadrage budgétaire	budget framing
cadre budgétaire à moyen terme (cbmt)	medium-term budgetary framework (mtbf)
cadre constitutionnel	constitutional context
cadre contractuel d'administration	contract officer
Cadre d'appui du FEICOM aux Actions Internationales des Communes (CAFAIC)	FEICOM Support Framework for International Actions of Municipalities

cadre d'opérationnalisation	operationalization framework
cadre de concertation regionale (CCR)	regional consultation framework (RCF)
cadre de dépenses à moyen terme	medium-term expenditure framework
cadre de dépenses à moyen terme (cdmt)	medium-term expenditure framework (mtef)
cadre de gouvernance à plusieurs niveaux	multi-level governance framework
cadre de référence de la planification locale	local planning frame of reference
cadre de résultats stratégiques	strategic results framework
Cadre Particulier d'Investissement du FEICOM pour les Communautés urbaines et les Communes à Fort potentiel (CAPIC)	FEICOM's Special Investment Framework for City Councils and Councils with High Potential
cadre stratégique de performance	strategic performance framework
cahier des charges	specifications
cahier des clauses administratives particulières (ccap)	special administrative conditions (sac)
cahier des clauses techniques particulières (cctp)	special technical conditions (stc)
cahier général de charges	general specifications
caisse d'avance	imprest account, imprest fund, imprest
caisse de prévoyance	insurance fund
calendrier budgétaire des ctd	rlas budget calendar
calendrier de conservation	records retention schedule
calendrier prévisionnel	provisional timeframe
cantinier attaché à l'armée	army canteen manager
cantonnage routier	roadside clearing
capacité d'autofinancement	self-financing capacity
capital-décès	death benefits
capitalisation des risques	risk capitalization
carnet de transmission	accessioning logbook
carte communale	council map
carte grise	vehicle registration certificate
carte scolaire	school map; school mapping
catégorie professionnelle	occupational category
catégorie supérieure	higher category
caution	bond
caution de garantie	guarantee deposit

caution de soumission	bid bond
cautionnement	bonding
ceinture urbaine	urban periphery
cellule de gestion sigipes	sigipes project management unit
cellule de l'action économique et sociale	economic and social action unit
cellule de l'évaluation du développement local	local development evaluation unit
cellule de la communication	communication unit
cellule de la coopération	cooperation unit
cellule de la décentralisation	decentralization unit
cellule de la législation et de la réglementation	laws and regulations unit
cellule de la planification et des projets	planning and projects unit
cellule de la planification locale	local planning unit
cellule de la police municipale et des services publics locaux	council police and local public services unit
cellule de lutte contre la corruption	anti-corruption unit
cellule de promotion du bilinguisme	bilingualism promotion unit
cellule de traduction	translation unit
cellule des études et des développements	research and development unit
cellule des études et des statistiques	studies and statistics unit
cellule des projets des collectivités territoriales décentralisées	regional and local authorities projects unit
cellule des relations publiques	public relations unit
cellule des requêtes et du contentieux	petitions and disputes unit
cellule du contrôle de gestion	management control unit
cellule du développement local	local development unit
cellule du suivi de l'exploitation et de la maintenance	operations and maintenance monitoring unit
centimes additionnels	additional tax
centimes additionnels communaux	additional council tax
centre administratif	administrative centre
centre d'état civil principal	main civil status centre
centre d'état civil secondaire	secondary civil status centre
centre de documentation et des archives	documentation and records centre
centre de formation professionnelle rapide	intensive vocational training centre

centre de gestion agréé	approved management centre
centre des impôts	taxation centre
centre principal d'état civil	main civil status registration centre
centre secondaire d'état civil	secondary civil status registration centre
cérémonies protocolaires	ceremonial events
certificat de conformité	certificate of conformity
certificat électronique	electronic certificate
certificat électronique qualifié	qualified electronic certificate
certificat mensuel de recettes	monthly revenue certificate
cette décision est actée	that decision is enacted
chaîne planification-programmation-budgétisation-suivi (ppbs)	planning-programming-budgeting-monitoring chain
chambre civile	bench for civil matters
chambre commerciale	bench for commercial matters
chambre consulaire	consular chamber
chambre correctionnelle et de simple police	bench for misdemeanours or simple offences
chambre des comptes	audit bench
chambre sociale	bench for labour matters
chargé d'études-assistant	assistant research officer
chargé de cours	lecturer (Presidency); senior lecturer (universities)
chargé des transactions foncières	land transaction officer
charge fiscale et patronale	tax and employer charges
charges de personnel	staff costs, personnel expenses
charte africaine des valeurs et des principes de la décentralisation, de la gouvernance et du développement local	african charter of values and principles of decentralization, governance and local development
chef de cellule	unit head
chef de division	head of division
chef de poste consulaire	head of consular post
chef du service des marchés	contracts service head
chefferie	chief's palace
chef-lieu du département	divisional chief town
chiffre d'affaires	turnover
cités et gouvernements locaux unis d'afrique (cglua)	united cities and local governments of africa (uclga)

classement (archives)	filing (records)
classeur	filing cabinet
clé de répartition	distribution key
coauteur ou complice majeur	co-offender or accessory
co-bénéficiaire	co-beneficiary
code d'éthique	code of ethics
code d'intervention du FEICOM	FEICOM Intervention Code
code de déontologie	code of professional conduct
code des marchés publics	public contracts code
code du travail	labour code
code général des collectivités territoriales décentralisées	general code of regional and local authorities
code général des impôts	general tax code
coindivisaire	co-owner
collectivité territoriale de base	basic local authority
collectivités locales africaines	african local authorities
collectivités territoriales	local authorities
collégialité	panel
comité de pilotage	steering committee
comité départemental des finances locales (codefil)	divisional committee on local finance (codefil)
comité interministériel des services locaux (cisl)	inter-ministerial committee on local services (cisl)
comité national des finances locales (conafil)	national committee on local finance (conafil)
comité régional des finances locales (corefil)	regional committee on local finance (corefil)
commande publique	public procurement
commissaire de police (cp)	superintendent of police
commission interministérielle de la coopération décentralisée (cicod)	inter-ministerial commission on decentralized cooperation (cicod)
commission interne de passation des marchés	internal tenders board
commission nationale anti-corruption	national anti-corruption commission
commission paritaire d'avancement et de reclassement	joint promotion and reclassification committee
commissionnaire en marchandises	commission merchant
communauté urbaine	city council
communauté urbaine de rattachement	city council of attachment
commune	council
commune à revenu faible	low-income council

commune associée	associated council
commune d'arrondissement	subdivisional council
commune de recrutement	council of recruitment
commune jumelée	twinned council
compagnie d'assurance	insurance company
compétences consultatives	advisory powers
compétences transférées	transferred powers
comptabilité analytique	cost accounting
comptabilité budgétaire	budgetary accounting
comptabilité en partie double	double entry accounting
comptabilité générale	general accounting
comptabilité matières	stores accounting
comptable public	public accountant
comptable-matières	stores officer
compte administratif	administrative account
compte d'emploi	income and expenditure account
compte de gestion	management account
compte de gestion matières	stores management account
compte de résultat	profit and loss account
compte de trésorerie	cash flow account
concours	competitive examination
concours administratif	government competitive examination
concours de bourse	scholarship competitive examination
concours direct	direct competitive examination
concours professionnel	professional competitive examination
concours spécial	special competitive examination
conditions de premier décaissement	first disbursement conditions
congé administratif annuel	annual leave
congé de longue durée	extended leave
congé de maladie	sick leave
congé de maternité	maternity leave
conseil de la communauté	city council board
conseil municipal	council board
conseil national de la décentralisation (cnd)	national decentralization board (ndb)
conseiller aux affaires étrangères (cae)	foreign affairs counsellor
conseiller de jeunesse et d'animation (cja)	youth and action counsellor

conseiller municipal	municipal councillor
conseiller principal de jeunesse et d'animation (cpja)	senior youth and action counsellor
conseiller technique	technical adviser
conservation des archives	preservation of records
consistance de la fourniture	scope of service
constatation juridique	legal establishment
contentieux administratif	administrative litigation
contestation	dispute
contractualisation avec les tiers	contract involving third parties
contrat plan	performance contract (state/local authority)
contrat social	social contract
contribuable	taxpayer
contribution de licence	licence fee
contribution de patente	business licence tax
contrôle administratif	administrative control
contrôle de l'organe délibérant	control by the deliberative organ
contrôle de la circulation du bétail	control of livestock movement
contrôle financier et comptable	financial and accounting control
contrôle juridictionnel	judicial control
contrôleur adjoint	assistant controller
contrôleur adjoint des régies financières (impôts)	assistant revenue controller (taxation)
contrôleur adjoint des régies financières (trésor)	assistant revenue controller (treasury)
contrôleur de gestion	management controller
contrôleur de gestion (commune)	operational auditor (council)
contrôleur de la comptabilité-matières (ccm, cc-matieres)	stores accounting controller
contrôleur des régies financières (impôts) (cprf-impôts)	revenue controller (taxation)
contrôleur des régies financières (trésor)	revenue controller (treasury)
contrôleur du travail et de la prévoyance sociale (ctps)	labour and social insurance controller
contrôleur financier	finance controller
contrôleur principal des régies financières (impôts)	senior revenue controller (taxation)
contrôleur principal des régies financières (trésor) (cprf)	senior revenue controller (treasury)

convention d'affectation	allocation agreement
convention de coopération	cooperation agreement
convention mondiale des maires pour le climat et l'énergie	global covenant of mayors for climate and energy
convention physique	physical convention
coopération décentralisée	regional and local authorities cooperation
coopération économique	economic cooperation
coopération technique	technical cooperation
coopération technique de ville à ville	technical city-to-city cooperation
coopération transfrontalière	transborder cooperation
coordonnateur national	national coordinator
copie	copy
copie initiale	initial copy
copie intégrale	full copy
copie ultérieure	subsequent copy
COPIL (Comité de Pilotage)	COPIL (Steering Committee)
corps de l'acte d'état civil	body of civil status certificate
côter	reference (to)
Cour d'appel	Court of Appeal
Cour suprême	Supreme Court
Cour suprême statuant en matière administrative et des comptes	Administrative and Audit Benches of the Supreme court
courrier	mail
courrier administratif	administrative letter/mail
courrier arrivée	incoming mail
courrier départ	outgoing mail
coût prévisionnel	cost estimate
couverture médiatique	media coverage
crédit de paiement	payment appropriation
crime	felony
CVUC (Association des Communes et Villes Unies du Cameroun)	UCCC (United Councils and Cities of Cameroon)
DAO (Dossier d'Appel d'Offres)	DAO (Invitation to tender document)
datage/datation	dating
dateur	date stamp
débat d'orientation budgétaire (dob)	budget orientation debate (bod)
débet	debit
décaissement	disbursement

décentralisation technique	technical decentralization
décentralisation territoriale	territorial decentralization
décharge	discharge
décharge de surplus	write-off of balance
décision d'attribution	allocation decision
décision de déblocage	release decision
décision de justice	court decision
décision de rejet	rejection
décisionnaires	decision employees
déclarant	declarant
déclaration d'intention de mariage	declaration of intent to marry
déclaration d'un fait d'état civil	declarant of a vital event
déclaration de décès	declaration of death
déclaration de naissance	declaration of birth
déclaration de reconnaissance	declaration of recognition
déclaration récapitulative	annual summary statement
décompte (finance)	instalment payment
déconcentré	deconcentrated
déjeuner de presse	press luncheon
délai de livraison	execution time limit
délibération à caractère financier	financial deliberation
délibération municipale	municipal deliberation
délit connexe	related misdeemeanour
délivrance de la copie	issuance of a copy
demande de mise en liberté	application for bail lodged
demande de mutation	application for transfer
demande d'exequatur	application for exequatur
demandeur d'asile	asylum seeker
demandeur/demanderesse	applicant, petitioner
dématérialisation	dematerialization/digitization
démographe	demographer
deniers publics	public funds
dépense obligatoire	mandatory expenditure
dépense publique	public expenditure
dépenses de fonctionnement	operating expenditure
dépenses d'investissement	investment expenditure
dépenses d'investissement / habitant	investment expenditure per capita
dépenses engagées	committed expenditure
dépenses engagées non liquidées	unpaid committed expenditure

dépenses réelles de fonctionnement	actual operating expenditure
dépenses sur décisions de déblocage	expenditure on release of funds
dépenses totales / habitant	total expenditure per capita
dépôt des offres	submission of bids
dépôt d'un certificat d'appel au greffe	deposit of the certification of appeal at the registry
dépouille	remains
dépouillement	processing
desaisissement	declining jurisdiction
désordre urbain	urban disorder
dessinateur	draughtsman
destinataire	recipient
destitution	impeachment/removal
dette flottante	floating debt
développement local durable	sustainable local development
développement territorial	territorial development
développeur tourisme	travel trade developer
devis de construction	building estimate
devis quantitatif	bill of quantities
devis quantitatif et estimatif	costs estimates
diagnostic de l'espace urbain communal	diagnosis of the council urban space
diagnostic de l'institution communale	diagnosis of the council institution
diagnostic participatif niveau village	participatory diagnosis at village level
diligence	due diligence
diplomatie des territoires	territorial diplomacy
directeur de publication	publisher
direction de la coopération décentralisée et des partenariats	department of regional and local authorities cooperation and partnerships
direction des affaires générales	department of general affairs
direction des finances locales	department of local finance
direction des ressources humaines des collectivités territoriales décentralisées	department of regional and local authorities human resources
direction des services locaux	department of local services
dispense totale ou partielle	total or partial dispensation
dispositif institutionnel	institutional mechanism
disposition du Code de procédure pénale	provision of the Criminal Procedure Code
disposition du Code de Travail	provision of the Labour Code

dissolution d'un conseil municipal	dissolution of a council board
division de la communication et des relations publiques	communication and public relations division
division de la planification du développement local	local development planning division
division de la promotion du développement socio-économique des collectivités territoriales décentralisées	regional and local authorities socio-economic development promotion division
division de la traduction et de la promotion du bilinguisme	translation and bilingualism promotion division
division des affaires juridiques	legal affairs division
division des études, des statistiques, de la planification et de la coopération	studies, statistics, planning and cooperation division
division des systèmes d'information	information systems division
division du suivi et du contrôle de gestion	monitoring and management control division
document de planification	planning document
document projet	project document
document stratégique gouvernemental	government strategy paper
documents d'urbanisme	town planning documents
domicile	place of residence
dommages et intérêts	claim for damages
dons	donations
dons et legs	gifts and legacies
dossier	file
dossier fiscal	tax file
dossier pour avis	file for opinion
dossier pour observation	file for comment
dossier transmis	file forwarded
dotation budgétaire	budgetary allocation
dotation générale de fonctionnement	general operating allocation
dotation générale de la décentralisation	common decentralization fund
dotations et subventions	grants and subsidies
dotations ponctuelles	ad hoc allocations
douzième des crédits budgétaires	twelfth of the budgetary appropriations
douzième provisoire	provisional twelfth
droit à l'avancement	right to promotion
droit à la mobilité professionnelle	right to professional mobility

droit d'accises spécial sur l'enlèvement et le traitement des ordures	special excise duty on waste collection and treatment
droit d'occupation temporaire de la voie publique	thoroughfare tax
droit d'abattage du bétail	cattle slaughter tax
droit d'accises communal	council excise duty
droit d'accises communal sur les activités polluantes	council excise duty on polluting activities
droit de fourrière	impoundment fee
droit de mutation d'immeuble	real estate transfer fee
droit de parking	parking fee
droit de place sur les marchés	market place fee
droit de stade	stadium fee
droit de timbre automobile	motor vehicle stamp duty
droit de timbre communal	council stamp duty
droit de timbre local	local stamp duty
droit de timbre sur la publicité	advertising stamp duty
droit de transit	transit tax
droit d'occupation de quai	quay occupancy fee
droit d'occupation des parkings	parking occupancy fee
droit réel	right in rem
droit sur le permis de bâtir	building permit fee
droit sur le permis d'implanter	layout permit fee
droit timbre d'aéroport (DTA)	airport stamp duty (ASD)
droits d'occupation des parcs de stationnement	parking lot occupation fees
droits d'accises	excise duties
droits de mutation d'immeubles	immovable property conveyance tax
droits d'enregistrement sur la commande publique	public procurement registration fees
droits sur les permis de bâtir ou d'implanter	building or installation permits fees
dumping fiscal	tax dumping
eaux usées	wastewater
échéance de réalisation	timeframe
echelon	incremental position
éclairage public	street lighting
écosystèmes des zones humides	wetland ecosystems
edifice public	public building
édile/magistrat municipal	municipal authority
effectif communal	council workforce
elaboration	preparation

elu local	local elected official
émolument statutaire	statutory fee
emplois types communaux	council standard jobs
employé communal	council employee
emprunt	borrowing
en matière pénale	in criminal matters
endettement	indebtedness
endossement	endorsement
engagement budgétaire	budgetary commitment
engagement de nouvelles dépenses	commitment of new expenditure
enlèvement et gestion d'ordures ménagères	collection and management of household waste
enlèvement et gestion des ordures	refuse collection and management
enquête cadastrale	cadastral survey
enquête de moralité	character background check
enregistrement d'un fait d'état civil	civil registration
enregistrement de l'acte	certificate registration
enregistrement de la déclaration	recording of declaration
enregistrement des dossiers	registration of files
entité associée	associated entity
équilibre inter-régional	inter-regional balance
équipement de classement	filing equipment
es qualité	in his/her capacity as such
espace urbain commercial	commercial urban space
estampillage	stamping
estampiller	stamp (to)
établissement public intercommunal	inter-council public establishment
établissement sanitaire ou pénitentiaire	health or prison facility
état civil	civil status
état de concordance bancaire	bank reconciliation statement
état des dépenses	statement of expenditure
état des lieux	situation
état des personnes physiques	status of natural persons
état unitaire décentralisé	decentralized unitary state
études de faisabilité	feasibility studies
évaluation à mi-parcours	midterm evaluation
évaluation préalable des charges	prior assessment of the corresponding burdens

exception d'incompétence	objection to jurisdiction
exception d'irrecevabilité	objection of inadmissibility
exception de ludité	objection of lidity
exécutif communal	council executive
exécution des décisions de justice	execution of court decisions
exécution des jugements	execution of judgments
exécution en régie	direct execution
exécution physique des projets	physical implementation of projects
exécutoire	enforceable
exemplaire à souche	counterfoiled copy
exercer les attributions reconnues	exercise the powers conferred
exercice budgétaire	financial year
exhalaison nuisible	harmful exhalation
exonération	waiver
expédition de contrat	copy of contract
exploitation du domaine et des services	use of property and provision of services
extrait de l'acte d'état civil	extract of civil status certificate
fait d'état civil	vital event
faute de gestion	management error
faute lourde	gross misconduct
faxer	fax (to)
fermier de marais salants	salt marsh farmer
feuille de route	roadmap
fiche d'identité de projet	project identity sheet
fiche d'identité légale	legal identity sheet
fiche d'imputation comptable	account assignment form
fiche de poste	item sheet
fiche de recette	receipt form
fiche de relance	reminder sheet
fiche de suivi	monitoring sheet
fiche technique	Information sheet
fiches des équipements	equipment data sheets
fiches détenteur	holder's cards
fichier du contribuable	taxpayer file
fichier national de l'état civil	national civil status database, national civil status registration card index
filiation naturelle	natural filiation
fiscalité locale	local taxation

fonctionnaire en activité	civil servant in active service; established staff in active service
fonctionnaire en détachement	civil servant on secondment; established staff on secondment
fonctionnaire en disponibilité	civil servant on reserve; established staff on reserve
fonctionnaire titulaire	confirmed civil servant; established staff;
fonctionnement	functioning
fonds fiduciaires multi-donateurs	multi-donor trust funds
fonds propres	equity funds
fonds spécial d'équipement et d'intervention intercommunale (feicom)	special council support fund for mutual assistance (feicom)
forclusion	foreclosure
formalisation	formalizing
formation collégiale	collegiate bench
formule exécutoire	executory formula
fossoyeur-porteur	grave digger and bier carrier
fourniture de services sociaux de base	provision of basic social services
fourrière municipale	council pound
frais administratifs	administrative fees
frais d'assiette	recovery costs
frais d'assiette et de recouvrement	tax assessment and recovery costs
frais de justice	court charges
frais d'instruction du procès	cost of prosecution
frais financiers	financial expenses
frais financiers bancaires	bank fees
garantie d'emprunt	loan guarantee
gardien des prisons (gps)	warder; prison guard
gardien major des prisons (gmps)	warder of the 9th incremental position
gardien principal des prisons (gpps)	senior warder
gérance	outsourcing
gestion administrative	administrative management
gestion axée sur les résultats	result-based management
gestion budgétaire	budgetary management
gestion comptable	accounting management
gestion de l'évolution de carrière	career development management
gestion déléguée	delegated management

gestion des archives	records management
gestion des déchets ménagers	management of household waste
gestion des ordures	waste management
gestion des puits et des forages	management of wells and boreholes
gestion des ressources humaines des ctd	human resources management of rlas
gestion du personnel	staff management
gestion électronique du courrier	electronic mail management
gestion en régie	direct management
gestion financière	financial management
gestion matières	stores management
gestion orientée vers l'impact	impact-oriented management
gestion participative	participatory management
gestion patrimoniale	patrimonial management
gouvernance financière locale	local financial governance
gouvernance locale	local governance
gouvernance municipale	council governance
gouvernance territoriale	territorial governance
grand livre	ledger
gré à gré	over-the-counter
greffier	court registrar
greffier en chef	registrar-in-chief
greffier en chef de la Cours d'Appel saisie du recours	registrar-in-chief of the Court of appeal seised of the appeal
griefs	grievances
grille du retour d'expérience	feedback grid
grosse	engrossment
Groupe d'Initiative Commune (GIC)	Common Initiative Group (CIG)
groupe vulnérable	vulnerable group
guichet avance de trésorerie	cash advance window
guichet coopération	cooperation window
guichet de financement	financing window
guichet de financement FEICOM	FEICOM financing window
guichet de performance	performance desk
guichet équité	equity desk
guichet générateur de revenus	income generating projects window
guichet ida	ida desk
guichet performance	performance desk

guichet projets non générateurs de revenus	non-income generating projects window
guichet réfugiés	refugee desk
haute intensité en main-d'œuvre	high labour intensity approach
historique de compte bancaire	bank account history
horizon temporel donné	given time
hors mariage	out of wedlock
huissier	bailiff
huissier du trésor	treasury bailiff
hypothèque	mortgage
immatriculation préalable	pre-registration
impôt communal	council tax
impôt communal soumis à péréquation	council tax subject to equalization
impôt exigible	tax amount due
impôt général synthétique	simplified comprehensive tax, comprehensive tax scheme
impôt libératoire	full discharge tax
impôt local	local tax
impôt sur le revenu des personnes physiques	personal income tax
impôt sur les sociétés	company tax
impôts et taxes des régions	regional taxes and levies
imputation	head
incruste	incorrect
indemnité journalière	daily allowance
indicateur de développement local	local development index
indicateur de performance	performance indicator
indicateur de résultats	outcome indicator
indicateur objectivement vérifiable	objectively verifiable indicator
inexécution	breach
infirmier breveté (ib)	nurse
infirmier diplômé d'État (IDE)	State registered nurse
information judiciaire	preliminary inquiry
infraction	criminal offence
infraction connexe	related offence
infrastructure communautaire	community infrastructure, public amenity
infrastructure d'élevage	livestock infrastructure
ingénieur d'appui	support engineer

ingénieur d'études	research engineer, design engineer
ingénieur de suivi	monitoring engineer
ingénieur en informatique	IT engineer
ingénieur statisticien économiste	engineer statistician-economist
injonction	injunction
insalubrité publique	lack of public sanitation
inscrit maritime	seafarer
inspecteur de la documentation	inspector of documentation
inspecteur des affaires sociales	social welfare inspector
inspecteur des postes et télécommunications	posts and telecommunications inspector
inspecteur des prix, poids et mesures	inspector of prices, weights and measures
inspecteur général	inspector general
inspecteur principal des affaires sociales (ipas)	senior social welfare inspector
inspection générale	general inspectorate
instructeur de jeunesse et d'animation (ija)	youth and action instructor
instructeur principal de jeunesse et d'animation (ipja)	senior youth and action instructor
instrument d'atténuation des risques	risk mitigation instrument
intercommunalité	inter-council collaboration
intercommunalité de services	inter-council collaboration services
intercommunalité des projets	inter-council collaboration projects
intercommunalité informelle	informal inter-council collaboration
intercommunalité institutionnalisée	institutionalised inter-council collaboration
intercommunalité ponctuelle	ad hoc inter-council collaboration
intérêt légitime	legitimate interest
intérêt minoritaire	minority interest
interjeter un appel	appeal (to), lodge an appeal
intervention d'urgence contingente (CERC)	contingency emergency response
investissement	investment
irrecevable	inadmissible
irrégularité d'une avance	irregularity of an advance
JAEC (Journée Africaine de l'Enregistrement des Faits et Statistiques d'Etat Civil)	CRVSD (Africa Civil Registration and Vital Statistics Day)

jardins communautaires	community gardens
jouissance en matière immobilière	use of immovable property
jour calendaire	calendar day
journal des émissions	transmission logbook
journaliste	journalist
journaliste principal	senior journalist
journées d'élevage	breeding days
juge	magistrate
juge d'instruction	examining magistrate
jugement déclaratif	declaratory judgement
jugement reconstitutif	re-constitutive judgement
jugement rectificatif	amending judgement
jugement supplétif	supplementary Judgement
jugement supplétif d'acte de naissance	declaratory judgment of birth certificate
jumelage	twinning
juridiction compétente	competent court
juridiction contentieuse	contentious jurisdiction
juridiction de droit traditionnel	customary court law
juridiction des comptes	audit bench
juridiction gracieuse	non-contentious jurisdiction
juridiction inférieure	lower court
juridiction inférieure des comptes	lower audit court
juridictions pénales	criminal courts
législateur	lawmaker
législation en vigueur	laws in force
légitimation	legitimation
lettre circulaire conjointe	joint circular letter
lettre commande	jobbing order
lettre recommandée	registered letter
liasse de dépense	expenditure bundle
libération de l'emprise du projet	release of the project right-of-way
liberté fondamentale	fundamental freedom
licenciement	dismissal
ligne directrice	guideline
limite des disponibilités	limit of available funds
liquidation	settlement
liquidation (droit de timbre)	calculation (stamp duty)
litige	dispute
livrable	deliverable
livre d'engagement	commitment book

Livre des Procédures Fiscales	Manual of Tax Procedures
livre journal	journal book
logement d'astreinte	on-call housing
logique d'intervention	intervention logic
magazine institutionnel	institutional magazine
magistrat du siège	magistrate of the bench, judicial and legal officer of the bench
magistrat minoritaire	magistrate in minority
magistrat municipal	municipal authority
main levée de l'opposition	objection dismissal
maire sortant	outgoing mayor
maires des communes d'arrondissement	mayors of subdivisional councils
maître d'œuvre	main contractor
maître d'ouvrage	project owner,contracting authority
maître de conférences	senior lecturer (Presidency); associate professor (universities)
maître principal d'éducation physique et sportive	senior sports and physical education teacher
maîtrise d'ouvrage	project ownership
mandat de justice	judicial warrant
mandat de paiement	order to pay
mandature	term
manuel de procédures	procedures manual
marché à bétail	livestock market
marché public	public contract
marge de l'acte	certificate margin
mariage coutumier	customary wedding
marketing de réseau	network marketing
marketing territorial	territorial marketing
matériel d'alphabétisation	literacy materials
maternité précoce	early motherhood
maturation des projets	projects maturation
maturation probante	clear maturation
mauvaise gestion	bad management
mécanisme de financement	funding mechanism
mémoire	brief, written submission
mémoire cumulative	cumulative memory
mémoire en appel	written submission
mémoire en défense	statement of defence
mémoire en duplique	rejoinder

mémoire en réplique	reply statement
mémoire immédiate	immediate memory
Mémorandum d'entente	Memorandum of understanding
mention initiale	initial entry
mention marginale	marginal entry
mention ultérieure	subsequent entry
mesure idoine	appropriate measure
mettre en instance	putting on hold
microprojet prioritaire	priority micro-project
ministère public	legal department
ministère sectoriel	sector ministry
mise en œuvre	implementation
mise sous plis	enclosure
mission d'audit et de contrôle	audit and control mission
mission de partage d'expérience	experience-sharing mission
mission diplomatique	diplomatic mission
mobilisation communautaire	community mobilization
mode de budgétisation	budgeting method
monographie de la commune	monograph of the council
mouvement de fonds	movement of funds
mouvement du compte	movement of the account
mutation de propriété	transfer of ownership
mutation d'immeuble	real estate transfer
mutualisation des moyens	pooling resources
mutuelle d'entraide	mutual assistance scheme
naturalisation	naturalization
nettoisement	cleaning
nomenclature budgétaire des ctd	budgetary nomenclature of rlas
nomenclature des programmes types des ctd	nomenclature of rlas' model programmes
non-conformité	non-compliance
non-lieu	non-case
non-lieu partiel	partial non-case
non-objection	no objection
norme professionnelle	professionnal standard
note d'information	information note
note de conjoncture	economic report
note de relecture	review note
note succincte	brief note
notice environnementale	environmental notice
Nouvel agenda urbain	New Urban Agenda

nulle de plein droit	null and void
numérisation	scanning
Numéro d'identification personnel unique (NIPU)	Unique personal identification number (UPIN)
numérotage/numérotation	numbering
numéroteur	numbering stamp
objectifs de développement durable (odd)	sustainable development goals (sdgs)
objet d'aliénation	object of disposal
obligations déontologiques	ethical obligations
oblitération	cancellation
occupation temporaire de la voie publique	temporary occupation of the public road
odd contextualisés	contextualized sdgs
officier d'état civil	civil status registration officer
officier de police judiciaire	judicial police officer
offre	offer, bid
opérateur de la coopération décentralisée	decentralized cooperation operator
opération budgétaire	budget execution operation
opération d'acquisition	acquisition operation
opération d'aliénation	disposal operation
opération de maniment	handling operation
opération ville verte	green city operation
opposant	objector
opposition au mariage	objection to marriage
ordonnance de nomination	appointment order
ordonnance de renvoi	committal order
ordonnance sur requête	motion on ex-parte
ordonnancement	scheduling
ordonnateur	authorizing officer
ordre de recette	collection order
ordre de service	service order
ordre urbain	urban order
organe administratif	administrative organ
organe de gouvernance locale	local governance organ
organe de sanction	sanctioning organ
organe de suivi	monitoring organ
organe de suivi et de décentralisation	monitoring and decentralization organ
organe délibérant	deliberative organ
organe exécutif	executive organ
organe juridictionnel	court organ

organigramme	organization chart
organisation bilatérale	bilateral organization
organisation communautaire à la base	grassroots community
organisation de la société civile	civil society organization
organisation multilatérale	multilateral organization
organisation non gouvernementale	non-governmental organization
organisme d'appui	support organization
outil de vérification	audit tool
ouverture des plis	opening of bids
ouvrage d'art	engineering structure
paiement en instance	pending payment
paiement en numéraire	payment in cash
PAMEC (Programme d'Appui à la Modernisation de l'Etat Civil)	PAMEC (Support Programme for the Modernization of the Civil Registration System)
parapher	to initial
parapheur/parafeur	signature book
partenaire technique et financier (PTF)	technical and financial partner (TFP)
partenariat à vocation unique	unique partnership
partenariat public-privé	public-private partnership
participation citoyenne	citizen participation
partie civile	civil party, plaintiff
partie prenante	stakeholder
passation de marché	contract award
passation de service	handover of service
patente	licence tax
patente d'importateur	import turnover
patrimoine	heritage
patrimoine communal	council heritage
peine de forclusion	penalty of forfeiture
pérennisation	perpetuation
péréquation	equalization
perforeuse	perforator
permis de bâtir	building permit
permis de démolir	demolition permit
personnalité autochtone	native personality
personne détenue ou poursuivie	person detained or charged
personne inculpée	defendant
personne lésée	injured party
personne morale de droit public	public law corporate body

personne physique	natural person
personne physique ou morale	natural or legal person
personne vulnérable	vulnerable person
personnel d'appui	support staff
personnel en service détaché	personnel on secondment
personnel fonctionnaire	established personnel
personnel non fonctionnaire	unestablished personnel
pièce jointe	enclosed
pièce justificative	supporting document
plafond d'endettement	debt limit
plafond de dépenses	expenditure ceiling
plafonnement professionnel	professional ceiling
plaidoyer	advocacy
Plan communal d'action pour l'environnement	Municipal environmental action plan
plan communal de développement	council development plan
plan communautaire d'action	city council action plan
plan comptable sectoriel des ctds	sector accounting plan of rlas
Plan d'aménagement des forêts communales	Management plan for council forests
plan d'engagement	commitment plan
plan d'occupation des sols	land use plan
plan de campagne	campaign plan
Plan de circulation et de déplacement pour l'ensemble du réseau viaire	Traffic and transport plan for the entire road network
Plan de collecte, d'enlèvement et de traitement des ordures ménagères	Solid waste management plan
plan de performance	performance plan
plan de recrutement	recruitment plan
plan de secteur	area plan
plan de travail annuel	annual work plan
plan de trésorerie	cash flow plan
plan des déplacements urbains et périurbains	urban and suburban transport plan
plan directeur d'urbanisme	urban master plan
Plan local d'aménagement et de développement durable du territoire	Local land-use and sustainable development plan
plan opérationnel de suivi évaluation	monitoring and evaluation operational plan
plan parcellaire	site plan
plan prévisionnel	forecast(ing) plan

plan prévisionnel de maintenance et d'entretien	provisional maintenance and upkeep plan
plan régional d'aménagement du territoire	regional land use plan
plan régional de développement	regional development plan
Plan régional spécifique de prévention des risques et d'intervention d'urgence	Special regional risk prevention and emergency response plan
plan sommaire d'urbanisme	summary urban plan
planification locale	local planning
planification participative	participatory planning
planification spatiale	land use planning
planification stratégique	strategic planning
planification territoriale	regional planning
planification urbaine	urban planning
planning prévisionnel	forward planning
plans de circulation	traffic plan
plaque minéralogique	number plate
plénitude des fonctions municipales	full range of council functions
PNFMV (Programme National de formation aux Metiers de la Ville)	PNFMV (National Capacity-Building Programme for City Management)
police de l'eau	water police
police municipale	council police
pompes à motricité humaine	human-powered pumps
population à la base	grassroots population
portefeuille communal	council portfolio
pose des cachets	sealing
poste comptable	accounting position
poste consulaire	consular post
poste créé (nominations)	new post (appointments)
poste de travail	job
poste vacant (nomination)	vacancy (appointments)
pour classement	for filing
pour vérification de conformité	for conformity check
poursuites pénales	criminal proceedings
pourvoi	appeal
pouvoir constitutionnel	constitutional power
pouvoir d'investigation	investigative power
pouvoir de déférer l'acte	power to refer the act
pouvoir de destitution	power to dismiss
pouvoir de nomination	power to appoint

pouvoir de reformation des actes	power to reverse acts
PPA (Projet de Performance Annuelle)	APP (Annual Performance Project)
pré-archivage	pre-archive stage
préfinancement	pre-funding
prélèvement	levy
prélèvement (droit de timbre)	collection (stamp duty)
prélèvement pour investissement	investment levy
prélèvements	withholding
prendre acte	take note
préparation du budget	budget preparation
Président de la Cour d'Appel	President of the Court of Appeal
Président du Tribunal	President of the Court
Président du Tribunal	President of the Court
présomption	presumption
prestataire	provider
prestation de services	service delivery
prime d'ancienneté	seniority allowance
prime d'assiduité	attendance allowance
prime d'assurance	insurance premium
prime de naissance	birth allowance
prime de rendement	performance allowance
prime de sujétion	duty allowance
principal acteur	stakeholder
principe d'accord de volonté	wills agreement principle
principe d'annualité	principle of annuality
principe d'égalité	principle of equality
principe de continuité de la personnalité	principle of personality continuity
principe de l'antériorité	principle of anteriority
principe de l'équilibre budgétaire	principle of budget balance
principe de l'intérêt commun	principle of common interest
principe de l'unité budgétaire	principle of budgetary unity
principe de l'universalité	principle of universality
principe de la non-affectation	principle of non-alignment of revenue to expenditure
principe de réciprocité	principle of reciprocity
principe de solidarité	principle of solidarity
principe de subsidiarité et de complémentarité	principle of subsidiarity and complementarity
prise de décisions	decision making

prise de participation	shareholding
prise de service	assumption of duty
prix plancher	floor price
prix unitaire quantifié	financial bid package
procédure collective d'apurement du passif	collective proceeding for wiping on debts
procédure dérogatoire	derogation procedure
procédure en référé	motion on notice
procès-verbal	minutes
procès-verbal de réception	acceptance report
procès-verbal de réception définitive	final acceptance report
procès-verbal de réception provisoire	provisional acceptance report
procureur de la république	State Counsel
procureur général	procureur general
production agricole	agricultural production
production artisanale	craft production
production pastorale et piscicole	pastoral and fish production
produit de l'exploitation du domaine et des services	proceeds from the operation of state property and services
produit de l'investissement public	public investment proceeds
produit de la cession d'éléments d'actif	proceeds from the sale of assets
professeur adjoint d'éducation physique et sportive	assistant sports and physical education tutor
professeur d'éducation physique et sportive	physical education tutor
professeur titulaire	full professor
programmation opérationnelle	operational programming
programmation prévisionnelle des besoins	forecast programming of needs
programme d'appui aux communes à revenu faible	support programme for low-income councils
programme d'investissement prioritaire	priority investment programme
programme de construction des cités municipales	council estates construction programme
programme de construction des cités municipales	municipal cities construction programme
programme de formation aux métiers de la ville	city occupations training programme
programme national de développement participatif (pndp)	national community-driven development programme

programmeur	programmer
projection publicitaire	advertisement projection
projet de contrat de performance	draft performance contract
projet de développement	development project
projet de dossier d'appel d'offres (dao)	draft invitation to tender document
projet de performance	performance plan
projet de performance annuelle	annual performance plan
projet de performance des ctd	rlas performance plan
projet de schéma régional d'aménagement du territoire	draft regional development plan
projet en phase de contractualisation	project in contracting phase
projet gouvernance locale et communautés résilientes	local governance and resilient communities project
projet transfrontalier commun	joint transborder project
promotion de carrière	career promotion
propriété de droit	ownership
propriété de fait	de facto ownership
propriété foncière	property
propriété immobilière	estates
propriété immobilière bâtie	built-on estates
propriété immobilière non bâtie	non-built-on estates
PTAB (Plan de Travail Annuel Budgétaire)	BAWP (Budgeted Annual Work Plan)
publication de mariage	marriage publication, marriage bann
publicité automobile	car advertising
qualification professionnelle nouvelle	new occupational qualification
questeur	questor
quittance	receipt
quitus	clearance
quotes-parts	quotas
quotité	share, portion (DGI)
raison sociale	company name
ramassage des ordures ménagères	household waste collection
RAP (Rapport Annuel de Performance)	APR (Annual Performance Report)
rapport annuel sur les finances locales	annual report on local finances
rapport d'activités	activity report
rapport d'affectation	allocation report

rapport d'indemnisation ou d'affectation	compensation report
rapport de clôture du projet	project closing report
rapport final du projet	final report of the project
rapport justificatif	supporting report
ratio de structure	structure ratio
rationalisation	downsizing
réception définitive	final acceptance
réception technique	technical acceptance
recette d'investissement	investment recipe
recette douanière	customs revenue
recette fiscale d'intercommunalité	inter-council cooperation tax revenue
recette municipale (produit des taxes municipales)	council revenue
recette municipale (service de la mairie)	council treasury
recette non fiscale	non-tax revenue
recette régionale	regional treasury
recettes d'exploitation	utilization revenue
recettes fiscales	tax revenue
recettes fiscales / habitant	tax revenue per capita
recettes fiscales propres / habitant	own tax revenue per capita
recettes fiscalité affectée	assigned tax revenue
recettes fiscalité propre	own tax revenue
recettes foncières / habitant	property revenue per capita
recettes totales / habitant	total revenue per capita
recevable	admissible
receveur municipal	council revenue officer, council treasurer
receveur régional	regional revenue officer, regional treasurer
recherche de paternité	search for the real father, to determine paternity
reclassements	reclassification
recolement des archives	inventorying
reconnaissance	recognition
reconnu d'utilité publique	recognized as being of public utility
reconstitution	rebuilding
recoupement	crosschecking
recours	appeal (courts other than the Supreme Court)
recours contentieux	litigation
recours en appel	appeal

recours gracieux	informal appeal
recours gracieux préalable	pre-litigation complaint
recours hiérarchique	hierarchical appeal
recouvrement des impôts et taxes des ctd	collection of the taxes and duties of rlas
recrutement du personnel	staff recruitment
recrutement par contrat de travail	recruitment by employment contract
recrutement par décision	recruitment by decision
reddition des comptes	accountability
redevance	royalty
redevance annuelle des jeux	annual gaming fee
redevance audiovisuelle	audio-visual fee
redevance communale	council levy (fee)
redevance d'utilisation des fréquences radioélectriques	radio frequency usage fee
redevance forestière annuelle	annual forestry levy
redevance minière	mining royalties
redevance pétrolière et gazière	oil and gas royalty
redevance pour la dégradation de la chaussée	road damage charge
référé	interim ruling
refus de visa	visa refusal
régie	public management
régie d'avance	imprest account
régie de recettes	revenue authority
régie dotée de l'autonomie financière et de la personnalité morale	public management with financial autonomy and legal personality
regie intercommunale	inter-council management
régie intéressée	public ownership with private management
régime des biens	matrimonial regime
régime financier	fiscal regime
régime financier des ctd	financial regime of rlas
régime juridique	legal system
régisseur de recette	revenue manager
registre auxiliaire des dépenses	subsidiary expenditure register
registre d'état civil	civil status register
registre de décès	death register
registre de délibération	deliberations record
registre de délibérations	record of deliberations
registre de la conservation foncière	land register

registre de mariage	marriage register
registre de naissance	birth register
registre de recette	revenue register
registre des adoptions	register of adoptions
registre des décès	register of deaths
registre paraphé	initialled register
règle de saisine	rule and regulation relating to the institution of proceedings
règlement intérieur du conseil	standing orders of the board
règlement particulier	special regulation
regroupement international	international grouping
regroupement international d'autorités locales	international grouping of local authorities
réintégration	reabsorption
relance de dossier	file relaunch
relance externe	external relaunch
relance interne	internal relaunch
relevé d'identité bancaire	bank details
reliquat	balance
remboursement dette	debt payment
Renforcement de l'Etat Civil dans l'Ouest et Restitution des Droits (RECORD)	Project to Strengthen Civil Status Registration in the West and Restore Rights (RECORD)
renforcement des capacités	capacity building
renforcement des capacités communautaires	community capacity building
renvoi (à plus tard)	adjournment
renvoi (à une autre juridiction)	referral
report de la session	postponement of the session
représentant légal	legal representative
representation de l'État en justice	representation of the State in court
reproduction fidèle	faithful duplicate
reprographie	reprographics
requérant	petitioner, plaintiff, applicant
requête	petition, application
requête à l'intervention	petition for intervention
requisition	request
réquisition postale	postal requisition
réseau des institutions africaines de financement des collectivités locales (riafoo)	network of african finance institutions for local authorities (riafoo)

réseau des maires pour l'économie sociale et solidaire (remess)	network of mayors for social and solidarity economy (remess).
réserve administrative	administrative reserve
respect des préalables	compliance with prerequisites
responsable administratif et financier	administrative and financial manager
responsable de l'évaluation sécuritaire	security assessment manager
responsable de la communication	communication manager
responsable des actions de coopération	cooperation actions officer
responsable des questions environnementales	environmental affairs manager
responsable des questions genre	gender manager
responsable des questions sociales	social affairs manager
responsable eau et assainissement	water supply and sanitation officer
responsable en passation des marches	procurement manager
responsable en suivi-evaluation	monitoring and evaluation manager
responsable espaces verts	city greens officer
responsable état civil et funéraire	civil status and funerals agent
responsable financier de la commune	council financial officer
responsable voirie et réseaux	road infrastructure and networks officer
responsables des marchés et contrats	contracts and agreements officer
ressort	area
ressort communal	council jurisdiction
ressort territorial de la commune	territorial jurisdiction of the council
ressources de trésorerie et financement	cash and financing resources
ressources fiscales	tax resources
ressources humaines communales	council staff strength
ressources transférées	resources transferred
ressources transférées en fonctionnement	resources transferred in operations
ressources transférées en investissement	resources transferred in investment

retenue à la source	deduct at source
retenue à la source des impôts et taxes	withholding taxes
retenue sur salaire	deduction from salary
rétroaction	feedback
revenus d'exploitation du domaine et des services	proceeds from the use of property and provision of services
revue analytique	analytical review
risque résiduel	residual risk
risque stratégique	strategic risk
saisine	referral
saisine des juridictions	institution of proceedings
saisir	seise
salaire de base et ses accessoires	basic salary and salary incidentals
salaire minimum interprofessionnel garanti	guaranteed minimum wage
salle de dépôt	record room
salons de l'artisanat	craft fairs
salubrité publique	public sanitation
sanctions pénale	criminal penalty
saupoudrage des ressources	dispersion of resources
sauvegarde des engagements	safeguarding commitments
Schéma d'aménagement des zones frontalières	Border Area Development Plan
Schéma régional d'aménagement et du développement durable du territoire	Regional scheme of land use planning and sustainable development
schéma régional d'aménagement et du développement durable du territoire	regional scheme of land use planning and sustainable development
scrutin de liste secret	secret ballot
secret professionnel	professional secrecy
secrétaire d'administration (sa)	executive officer
secrétaire d'administration principal (sap)	senior executive officer
secrétaire d'état civil	civil status registration secretary
secrétaire des affaires étrangères (sae)	foreign affairs secretary
secrétariat général	secretariat general
secrétariat privé	private secretariat
séquençage	sequencing
serment	oath

service d'appui à l'aménagement du territoire	land use support service
service d'appui à l'aménagement du territoire communal	local council land use management support service
service d'hygiène et de salubrité	hygiene and sanitation service
service d'intérêts communs	service of common interest
service de l'assiette	tax-base service
service de l'assistance et du développement communal	local council assistance and development service
service de l'assistance et du développement régional	assistance and regional development service
service déconcentré	deconcentrated service
service déconcentré de l'état	deconcentrated service of the state
service des affaires générales	general affairs service
service des infrastructures	infrastructure service
service des moyens de transport	transport means service
service du matériel et de la maintenance	equipment and maintenance service
service du recouvrement (de la recette municipale)	collection service (of council revenue)
Service en charge de la protection de l'enfance	child protection service
Service en charge des affaires sociales	Social affairs service
service public local	local public service
services des administrations de l'état	civil state services
services fiscal	taxation service
services sociaux de base	basic social services
session du conseil municipal	council board session
seuil de prestation	outcome of the services
seuil de rentabilité	break-even point
siège de la juridiction compétente	seat of the competent court
signataire	signatory
signature électronique	electronic signature
signature électronique avancée	advanced electronic signature
signature graphique	graphic signature
site touristique d'intérêt local	tourist sites of local interest
situation de la trésorerie	cash-flow situation
situation de référence	baseline situation

situation des restes à payer	situation of outstanding payments
société d'économie mixte	mixed company
société en commandite	joint stock company
solidairement responsable de	jointly and severally liable for
solidarité intercommunale	inter-council solidarity
solidarité inter-régionale	inter-regional solidarity
souche de l'acte	certificate's stub
soumissionnaire	bidder
sous réserve des attributions	subject to the powers
souscription	subscription
sous-direction de l'accueil, du courrier et de liaison	sub-department of reception, mail and liaison
sous-direction de l'équipement et de la maintenance	sub-department of equipment and maintenance
sous-direction de la coopération et de la solidarité	sub-department of cooperation and solidarity
sous-direction de la fiscalité locale	sub-department of local taxation
sous-direction de la formation	sub-department of training
sous-direction des dotations et autres ressources des collectivités territoriales décentralisées	sub-department of allocations and other resources of regional and local authorities
sous-direction des élus locaux	sub-department of local elected officials
sous-direction des partenariats	sub-department of partnerships
sous-direction des personnels, de la solde et des pensions	sub-department of personnel, salaries and pensions
sous-direction des services locaux de base	sub-department of basic local services
sous-direction du budget	sub-department of budget
sous-direction du personnel des collectivités territoriales décentralisées	sub-department of regional and local authorities personnel
sous-direction du suivi et de l'exploitation du budget et des comptes des collectivités territoriales décentralisées	sub-department of monitoring and use of budgets and accounts of regional and local authorities
sous-secteur décentralisation et développement local	decentralization and local development sub-sector
spécification technique	technical specification
statistiques financières des ctd	financial statistics of rlas
statut des élus locaux	status of local elected officials

stratégie nationale de développement 2020-2030	national development strategy 2020-2030
stratégie nationale de développement à l'horizon 2030	national development strategy for 2030
structure d'accompagnement	support structure
structure émettrice	sender/issuing service
substance minérale non concessible	non-concessible mineral substance
substitut du Procureur de la République	deputy State Counsel
subvention	subsidy
subvention basée sur la performance	performance-based allocation
suivi administratif	administrative monitoring
suivi de l'endettement	debt monitoring
suivi des comptes	account monitoring
suivi du dossier	follow-up of file
suivi évaluation de l'exécution du plan	monitoring and evaluation of the plan's execution
suivi évaluation et accompagnement	evaluation and support monitoring
Suivi-évaluation	monitoring and evaluation
sur convocation	upon convening
surligneur	highlighter
sursis exécution	stay of execution
surveillant d'occupation du domaine public	state land occupation assistant
synchrétisme	syncretism
syndicat agricoles	farmers' union
syndicat de communes	council union
système d'enregistrement des faits d'état civil	civil status registration system
système de gestion des déchets	waste management system
système matrimonial	type of marriage
système national de l'état civil	national civil registration system
système pador	pador system
systèmes de drainage et d'assainissement	drainage and sewage systems
tableau de gestion	management table
tableau des flux de trésorerie	cash-flow statement
tâche	task
tâche critique	critical task
TAREX-CTD (Traitement Automatisée de la	TAREX-CTD (Automated Processing of the Remuneration of Regional

Rémunération des Exécutifs Régionaux et Communaux)	and Council Executives TAREX-CTD)
tarif	tariff
tarifs	rates
taux d'imposition	tax rate
taux de réalisation du budget	budget realization rate
taux intermédiaire	interim rate
taux moyen	medium rate
taux réduit	reduced rate
taux super réduit	super reduced rate
taxe	duty
taxe à l'essieu	axle tax
taxe communale de transit	council transit tax
taxe communale sur le bétail	council tax on livestock
taxe d'abattage du bétail	livestock slaughter tax
taxe d'hygiène et de salubrité	hygiene and sanitation tax
taxe de développement communal	council development tax
taxe de développement local	local development tax
taxe de séjour	tourist tax
taxe de stationnement	parking tax
taxe de transhumance	transhumance tax
taxe spéciale sur le revenu	special income tax
taxe sur la propriété foncière	land tax
taxe sur la propriété immobilière	property tax on landed assets
taxe sur la publicité	advertising tax
taxe sur la valeur ajoutée (tva)	value added tax (vat)
taxe sur le transport des produits de carrière	quarry products transport tax
taxe sur les armes à feu	firearms tax
taxe sur les jeux de hasard et de divertissement	gambling and entertainment levy
taxe sur les produits de récupération	reclaimed products tax
taxe sur les spectacles	entertainment tax
technicien contrôleur des permis de bâtir	building permit technician controller
technicien de la statistique	statistical technician
technicien des télécommunications	telecommunications technician
technicien principal de la statistique	senior statistical technician
témoin	witness

tenue des registres d'état civil	keeping of civil status registers
terme du mandat	term of office
termes de référence (tdr)	terms of reference (tor)
territorialement compétent	with territorial jurisdiction
texte juridique	legal instrument
texte législatif	legislative instrument, law
texte particulier	separate instrument
texte réglementaire	regulatory instrument, regulation
textes légaux réglementaires	legal regulatory instruments
ticket de quai	platform ticket
timbre communal	council stamp
timbre sur la publicité	advertising tax
titre de paiement	payment order
titre de propriété	land title deeds, title deed
titularisation	confirmation
topographe	surveyor
traducteur	translator
traducteur principal	senior translator
traducteur-interprète	translator-interpreter
traducteur-interprète principal	senior translator/interpreter
transcription des faits d'état civil	Transcription of vital events
transcription du mariage coutumier	Transcription of customary marriages
transfert de fiscalité	taxation transfer
transfert des ressources	ressources transfer
transfert en nature	transfer in kind
transfert massif de compétences	massive transfer of powers
transferts (fonctionnement et investissement)	transfers (operating and investment)
transferts en fonctionnement	operating transfers
transferts en investissement	investment transfers
transferts et subventions versés	transfers and subsidies paid
transitaire	forwarding agent
transmission	transmittal
transparence	transparency
transport en commun de marchandises	public goods transport
transport en commun de personnes	public passenger transport
travailleur occasionnel	casual employee
travailleur saisonnier	seasonal employee

travailleur temporaire	temporary employee
travaux d'électrification conventionnelle	conventional electrification works
travaux d'électrification décentralisée	decentralized electrification works
travaux en cours	work in progress
treizième mois	thirteenth month
trésor public	Public treasury
tri	sorting
tribunal	court
tribunal criminel spécial	special criminal court
tribunal de grande instance	high court
tribunal de première instance	court of first instance
tribunal militaire	military court
trombone	paper clip
tutelle	supervisory authority
tutelle locale	local supervision
UGP (Unité de Gestion du Projet)	PMU (Project Management Unit)
unité de coordination régionale (UCR)	regional coordination unit (RCU)
unité de gestion du projet (UGP)	project management unit (PMU)
urbanisme et habitat	town planning and housing
usager	user
utilité publique	public interest
vacance judiciaire	judicial recess
valeur ajoutée	added value
valeur de portefeuille	portfolio value
valeur inactive	inactive value
valeur inactive de portefeuille	inactive portfolio value
valeur juridique	legal force
valeur nette de réalisation	net realizable value
valorisation des ressources	resource enhancement
veille juridique	legal watch, legal monitoring
veille stratégique	strategic intelligence
vente de coupe octroyée	sale of standing volume issued
ventilation	distribution
ventilation (courier)	distribution
verbaliser	bring to book
viabilité de la dette	debt sustainability
vide juridique	legal void
ville résiliente	resilient city

violation	breach
visa avec des observations	visa with observations
visa avec réserve	visa with reservations
visa du chef hiérarchique	immediate superior's approval
visa maturité	maturity visa
vision globale	overall vision
visite du site	site visit
voie publique	public road
voirie en terre	earth road
voix consultative	advisory capacity
voix de recours	subject to appeal
voix délibérative	equal vote
volontaire	volunteer
volonté coopérative	cooperative will
zonage	zoning
zones frontalières	border areas